



WMF 1300 S

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

MAGYAR

Gratulálunk Önnek a WMF kávéfőzőgép megvásárlásához.

A WMF 1300 S kávéfőzőgép egycsészes automata eszpresszó, café crème, cappuccino, tejeskávè, latte macchiato, tejhab és forróvíz készítésére.

Az opcionálisan kapható portartállyal a WMF 1300 S a forró csokoládét tejjel, vagy tejhabbal együtt tudja kiadni.



A kezelési útmutató követése



- > A használat előtt a kezelési útmutatót el kell olvasni.
- > A kezelési útmutató előírásait mindig pontosan kell követni, különösen ha a biztonsági előírásokról és a biztonság fejezetéről van szó.
- > Figyelni kell a kávéfőzőgép figyelmeztető utasításaira.
- > A kezelési útmutatót a személyzet, ill. az összes felhasználó számára elérhetővé kell tenni.

VIGYÁZAT

A kezelési útmutató ábráira és szimbólumaira figyelni kell
22. oldal

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Áramütés miatti életveszély



- A gép belső része életveszélyes hálózati feszültség alatt áll!
- > A burkolatot soha nem szabad kinyitni.
- > A csavarokat soha sem szabad meglazítani és a burkolat részeit sem szabad eltávolítani.

FIGYELEM

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Használati és telepítési feltételek

- Ha a „Műszaki adatok” részben leírt karbantartási utasításokat és előírásokat nem tartja be, akkor az ebből adódó esetleges károokra nincs érvényes garancia.
- > A kezelési útmutató előírásait figyelembe kell venni.
- > A karbantartási és a javítási munkálatokat csak a WMF szervíz végezheti el eredeti pótalkatrészek használatával.

FONTOS

Műszaki adatok
▷ 122. oldaltól

Karbantartás
▷ 108. oldaltól

1	Biztonság	7
1.1	Általános biztonsági előírások	7
1.2	Rendeltetés szerinti használat	14
1.3	Használati és telepítési feltételek	17
2	Bemutató	20
2.1	A kávéfőzőgép elemeinek elnevezése	20
	Kijelző készenléti állapot	20
	Szójegyzék	23
3	Üzembe helyezés	24
3.1	Felállítási hely	25
3.2	Kicsomagolás	25
3.3	Üzembevételi program	26
4	Kezelés	28
4.1	Biztonsági előírások: kezelés	28
4.2	A kávéfőzőgép bekapcsolása	29
4.3	Tej- vagy tejhab kiadás (opcionális)	29
4.3.1	Tej csatlakoztatása	30
	Tejszivócső (opcionális)	31
4.3.2	Tej- vagy tejhab kiadás	32
4.4	Italkiadás	32
4.5	Opcionális mezők	33
4.6	Csészenagyság testreszabása	33
4.7	Forróvíz kiadás	33
4.8	Gőzzel kapcsolatos alapvető fogalmak (választható)	34
4.9	SteamJet-csésze melegítő	36
4.10	A kombinált kifolyó magasságának beállítása	37
4.11	Szemeskávétartály/portartály	37
4.12	Kézi adagoló (opcionálisan zárható)	38
4.13	Vízartály (opcionálisan reteszelve)	39
4.14	Zacstartály	40
4.15	Zaccledobó a pultban (opcionális)	40
4.16	Csepptálca/csepptálca érzékelő	41
	Csepptálca érzékelő	41
4.17	Állandó vízcsatlakozás (opcionális)	42
4.18	Kávéfőzőgép kikapcsolása	43
5	Szoftver	44
5.1	Áttekintés	44
	Készenléti állapot	44
	Készenléti állapot kijelző mezői	44
	Főmenü funkciók	45
	Menüvezérlési mezők	45

5.2	Kijelző készenléti állapot	46
5.2.1	Italkiválasztó gombok	46
5.2.2	Funkciósor	46
	SteamJet-mező	46
	Meleg öblítés mező	46
	Csészenagyság testreszabása	46
	S-M-L mező	47
	Barista-mező - Kávé erőssége	47
	Tejrendszer feltöltése (Smart Milk)	47
	Második kávéfajta (Decaf)	47
5.3	Ápolás	48
	Rendszer tisztítás	48
	Mixer öblítése	48
	Tejrendszer öblítése	49
	Habosító öblítés	49
	CleanLock	49
	Útmutatók	49
	Tejrendszer feltöltés (Smart Milk)	49
	Szűrőcsere	50
	Vizkötlenítés	50
	Főzőegység ápolása	50
5.4	Italok	51
	Általános	51
	Betölthető mennyiség, többszörös főzés és adagolási opció	52
	Receptek módosítása	54
	Szöveg és kép	57
5.5	Kezelési opciók	58
	Kezelőelemek	58
	Gombok kiosztása	61
	PostSelection	61
	Megjelenítési mód	61
	Koffeinmentes	62
	Logó	63
	Ital előválasztás	64
	Italkiadás megszakítása	64
5.6	Infó	65
	Utolsó főzés	65
	Timer	65
	Szerviz	65
	Ápolás	65
	Vízszűrő és vízkötlenítés	65
	Napló	65
5.7	Elszámolás	66
	Számláló	66
	Eladó-készülék	66
	Külső elszámolás	67
	Ingyenes beállítások	67
5.8	PIN jogosultságok	68
	Tisztítás-PIN	68
	Bekapcsolás a Tisztítás-PIN kóddal	68
	Beállítás-PIN	68
	Elszámolás-PIN	69
	Új PIN megadása	69

5.9	Timer	69
	Óra/dátum	69
	Nyári időszámítás	69
	Időzóna	69
	Gombok kiosztása	70
	Timer áttekintése	70
	Timer törlése	70
	Timer-napi áttekintés	70
	Timer-kapcsolási idők beállítása	71
5.10	Rendszer	72
	Tej és hab	72
	Tejkészlet hőmérséklet	72
	Forró hab, hab-arány	72
	Üres üzenetjelzés	72
	Hőmérséklet érzékelő	72
	Tejrendszer ellenőrzése	73
	Lépés kijelzés	73
	Kijelző és világítás	73
	Italok: Felirat + Színek	75
	Vízszűrő	75
	Eco-mód	76
	Hőmérséklet	77
	Automatikus tejrendszer öblítés	77
	Szemeskávé üres üzenetjelzés kalibrálás	77
	Fagyvédelem/szállítás előkészítése	77
	Csepptálca érzékelő	78
	Adagoló	78
	Bluetooth (opcionális)	78
	S-M-L funkció	79
5.11	USB	80
	Recept betöltése	80
	Ital-szimbólumok betöltése	80
	Recept mentése	80
	Recept PDF-ként való tárolása	80
	Számláló exportálása	80
	HACCP-exportálása	81
	Adatmentés	81
	Adatok betöltése	81
	Nyelv betöltése	81
	Firmware frissítés	81
5.12	Eco-mód	82
	Eco-mód megjelenítése	82
5.13	Nyelv	83
6	Egyéb beállítások	84
6.1	Őrlési finomság beállítása	84
7	Ápolás	85
7.1	Biztonsági előírások, Ápolás	85
7.2	Tisztítási intervallumok áttekintése	87
7.3	Tisztító programok	88
7.3.1	Rendszer tisztítás	88
7.3.2	Mixer öblítése	89
7.3.3	Tejrendszer öblítése	89
7.3.4	Habosító öblítés	90
7.3.5	A tejrendszer tisztításának áttekintése	91

7.4	Vízkőtlenítés	92
7.5	Kézi tisztítások	94
7.5.1	Kezelőblende tisztítása (CleanLock)	94
7.5.2	Zacstartály tisztítása (zaccsúszda, opcionális)	94
7.5.3	Tisztítsa a főzőegységet	95
7.5.4	Vízartály tisztítása.	98
7.5.5	Cseptálca tisztítása.	98
7.5.6	Fedőréssz tisztítása	99
7.5.7	Choc-tálca tisztítása (opcionális, csak porrendszerrel szerelt gépeknél)	99
7.5.8	Tejrendszer manuális tisztítása (Basic Milk)	100
7.5.9	Kombinált kifolyó manuális tisztítása (Smart Milk)	102
7.5.10	Mixer tisztítása.	102
7.5.11	Szemeskávé-tartály tisztítása	104
7.5.12	Portartály tisztítása	105
8	HACCP tisztítási koncepció	106
9	Karbantartás és vízkőtlenítés	108
9.1	Karbantartás	108
9.2	WMF szervíz	109
10	Üzenetek és utasítások	110
10.1	Kezelési üzenetek	110
10.2	Hibajelentések és zavarok	111
10.3	Hiba, hibajelentés nélkül	114
11	Biztonság és jótállás	117
11.1	Veszély a kávéfőzőgépre nézve	117
11.2	Irányelvek	119
11.3	Az üzemeltető kötelezettségei	120
11.4	Szavatossági jogok	121
	Melléklet: Műszaki adatok	122
	A kávéfőzőgép műszaki adatai	122
	Melléklet: Tartozékok és pótalkatrészek	126
	Index	129

1 Biztonság



Hibás használat

- A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet.
 - > Az összes biztonsági előírást szem előtt kell tartani.

**FIGYELEM**

1.1 Általános biztonsági előírások

Veszély a kezelőre nézve

A WMF számára a lehető legnagyobb biztonság a legfontosabb termékjellemzők egyike. A biztonsági felszerelések hatékonysága csak akkor biztosított, ha mindig figyelembe veszi az alábbiakat:



- > Használat előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.



- > Ne érintse meg a gép forró elemeit.



- > Ne használja a kávéfőzőgépet, ha az nem működik kifogástalanul, vagy ha a gép meghibásodott.
- > Csak akkor használja a kávéfőzőgépet, ha az teljesen fel van szerelve.

**VIGYÁZAT**



> A beépített biztonsági berendezéseket tilos módosítani.



> Állandó felügyelet mellett ezen készüléket a gyerekek 8 éves



kortól használhatják, és ugyanez vonatkozik az olyan személyekre is akiknek korlátozott fizikai, érzéki, vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy a gép használatához nem rendelkeznek elég tapasztalattal és tudással, ez esetben be kell őket tanítani, hogy az azokból adódó veszélyeket megértsék.

> A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.

> A tisztítást és a használatból fakadó karbantartást gyerekek nem végezhetik el.

 **VIGYÁZAT**

A biztonsági berendezések ellenére a gép szakszerűtlen használat esetén veszélypotenciált hordoz. Sérülések és egészségkárosodás elkerülésének érdekében kérjük, vegye figyelembe a kávéfőzőgép kezelésére vonatkozó alábbi utasításokat.



Áramütés miatti életveszély

**FIGYELEM**

- A gép belső része életveszélyes hálózati feszültség alatt áll!
 - > A burkolatot soha nem szabad kinyitni.
 - > A csavarokat soha sem szabad meglazítani és a burkolat részeit sem szabad eltávolítani.
 - > A hálózati kábel sérüléseit el kell kerülni. A kábelt nem szabad megtörni vagy összepréselni.
 - > Sérült hálózati kábelt soha nem szabad használni. A sérült hálózati kábelt a gyártónak, vagy a szerviznek kell kicserélnie a veszély megelőzése érdekében.
 - > Soha ne merítse a hálózati dugót vízbe vagy más folyadékokba. Ne öntsön vizet vagy más folyadékot a hálózati dugóra. A hálózati dugót mindig szárazon kell tartani.
 - > Először húzza ki a kávéfőző hátoldalán lévő készülékdugót, majd pedig az áramhálózatról válassza le a tápkábelt.
 - > A karbantartási, és javítási munkálatok előtt a kávéfőzőgépet le kell választani a tápellátásról. Ehhez húzza ki a dugót. A karbantartást, ill. a javítást végző személynek szabad rálátással mindig tudnia kell ellenőrizni azt, hogy a tápellátás leválasztásra került-e.



Égésveszély/forrázásveszély



VIGYÁZAT



- Az italok kiadása során gőz, és forró folyadék szivároghat ki. Ekkor a határoló felületek, és kimenetek forróvá válhatnak.
 - A forró gőz a SteamJet csészemeligítőn keresztül kerül kiadásra. Ekkor a határoló felületek is forróak lehetnek.
 - A felmelegítési fázis során a kifolyóból forró víz és gőz léphet ki.
 - > Az italok, vagy a gőz kiadása során a kifolyó részeket nem szabad megfogni.
 - > A felmelegítési fázis alatt ne nyúljon a kifolyó alá.
 - > A kiadás után közvetlenül a kifolyókat nem szabad megérinteni.
 - > Az italok kiadása előtt mindig megfelelő edényt kell a kombinált kifolyó alá állítani.
-

**Sérülésveszély**

- A hosszú haj beleakadhat az őrlőfejbe, így azt a kávégép beránthatja.
- > A haját minden esetben hajhálóval kell védeni.

**VIGYÁZAT****Zúzódásveszély/sérülésveszély**

- A kávégépben mozgó részegységek vannak, így az ujjak, vagy a kezek megsérülhetnek.
- > A kávégép kikapcsolásakor a hálózati csatlakozót mindig ki kell húzni, mielőtt a őrlőbe, vagy a főzőegységbe belenyúl.

**VIGYÁZAT****Egészségügyi veszély**

- > Csak olyan termékeket szabad felhasználni, amelyek alkalmasak fogyasztásra és a kávéfőzőben való használatra.
- > A portartályt, a szemeskávétartályt és a kézi adagolót csak a rendeltetésszerű használatnak megfelelő anyagokkal szabad feltölteni.

**VIGYÁZAT**



Egészségügyi veszély

- A tejrendszer-tisztító és a tisztító-tabletták ingerlőleg hatnak a bőrre.
 - > A tisztítószer csomagolásainak biztonsági előírásait követni kell.
 - > A tisztítótablettát csak a kijelzőn megjelenő üzenetre dobja be.
-

 **VIGYÁZAT**



Egészségügyi veszély/ irritáció és forrázásveszély áll fenn



- A tisztítás során a kombinált kifolyón keresztül a forró víz kifolyóból forró tisztítófolyadék, és forró víz folyik ki.
 - A forró folyadékok a bőrre irritálólag hatnak, és a forró anyagok miatt forrázás veszély áll fenn.
 - A csepptálcában forró folyadékok lehetnek.
 - > Soha ne nyúljon tisztítás/vízkezelés közben a kifolyócsövek alá.
 - > Gondoskodni kell róla, hogy senki se igyon bele a tisztítófolyadékba.
 - > A csepptálcát óvatosan szabad csak mozgatni.
-

 **VIGYÁZAT**



Csúszásveszély



- Alkalmatlan használat vagy hibák esetén különböző folyadékok kerülhetnek ki a gépből. Ezek a folyadékok csúszásveszélyt jelenthetnek.
- > Gyakran ellenőrizni kell, hogy a kávégép megfelelően tömített-e, és hogy víz nem folyik-e ki belőle.



VIGYÁZAT

1.2 Rendeltetés szerinti használat



Hibás használat

 **FIGYELEM**

- Ha a gép nem rendeltetés szerűen kerül használatra, akkor ez sérülés-veszélyhez vezethet.
 - > A kávéfőzőgépet csak a rendeltetés szerint szabad használni.
-

- A WMF 1300 S kávéból és/vagy tejből és/vagy porból készült italok (pl. choc vagy topping) kiadására szolgál.
- Az alkalmazott termékeknek, kávébabnak, tejnek, toppingnak, csokoládépornak alkalmasnak kell lenniük a teljesen automata kávéfőzőgépekben való használatra. A lejárat dátum után a termékeket a továbbiakban már nem szabad felhasználni.
- Ez a készülék ipari és kereskedelmi használatra készült és a boltokban, az irodákban, a vendéglátásban, a szállodaiparban, vagy hasonló helyeken történő, szakképzett vagy ilyen irányban kiképzett felhasználóknak tervezték. Otthoni környezetben is használható.

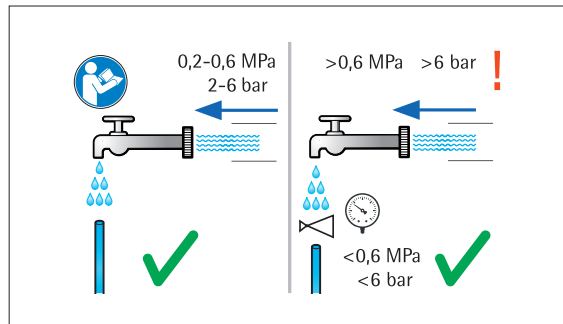
Felállítási hely

- A készülék önkiszolgáló rendszerben is működtethető, ha kiképzett személyzet felügyeli.
A készüléket jól látható helyre kell felállítani.
- A készüléket vízszintes és stabil, vízálló és megre érzéketlen alátétre, vízszintes helyzetben kell felállítani.
- A készüléket vízszugárral nem szabad tisztítani. A készüléket fröccsenő víz ellen védeni kell.
- A készüléket nem szabad olyan felületre felállítani, amelyen a vízcső, gőz-befecskendező, gőz-tisztító, vagy ehhez hasonló eszközök lefröcskölhetik, vagy azokkal tisztítás történik.

Vízcsatlakozás (opcionális, állandó vízcsatlakozással)

- 3/8 colos csőcsatlakozás főcsappal és szennyszűrővel - 0,08 mm-nél nagyobb szemmérettel, az ügyfél feladata.
Legalább 0,2 MPa (2 bar) áramlási nyomás 2 l/min értéknél.
Max. 0,6 MPa (6 bar).

Fontos! Ha a helyszíni folyadéknyomás meghaladja a 0,6 MPa (6 bar) értéket, kötelezően nyomáscsökkentőt kell elékapcsolni, amit max. 0,6 MPa (6 bar) értékre kell beállítani.



- Maximális hozzávezetési hőmérséklet 35 °C.
- Kötelező az új kávéfőzőgéppel és/vagy az új vízszűrővel együtt szállított csőbetétet használata. A régi csőbetéteket nem szabad tovább használni.

Környezeti hőmérséklet

- Környezeti hőmérséklet: +5 °C, maximum +35 °C

Használat

- A készülék használatára ezen kezelési útmutató vonatkozik. Minden egyéb, illetve további használat nem rendeltetésszerű alkalmazásnak minősül. Az ilyen alkalmazás miatt keletkező károkért a gyártó nem vállal felelősséget.
- **A WMF 1300 S készüléket tilos más típusú italok, mint a kávé, forróvíz (italok, tisztítás), vagy a tej (hűtött, pasztörizált, homogenizált, UHT) melegítésére, illetve kiadására használni.**

Higiénia

- A kávéfőzőgépet úgy kell elhelyezni, hogy az ápolás és karbantartás akadálytalanul elvégezhető legyen.
- Irodai vagy emeleti ellátásban vagy hasonló önkiszolgáló használatban a gépet a gépkezelésre kioktatott személyzet köteles felügyelni. A képzett személyzet feladata az ápolási intézkedések betartásának biztosítása és a felhasználás során felmerülő problémák megoldása.

1.3 Használati és telepítési feltételek



Tűzveszély/balesetveszély

- > A Műszaki adatok fejezetben megadott Használati és telepítési feltételeket feltétlenül be kell tartani.
- > A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy az adattáblán szereplő információk megfelelnek-e a telepítési oldal hálózati feszültségének.

FIGYELEM

Műszaki adatok

▷ 122. oldal



Tűzveszély

- Vízfolyóra csatlakozás nélkül a csepptálcán át víz kerülhet ki. Ez a víz a kávéfőzőgép áram alatti részeire juthat és ezáltal tüzet okozhat.
- > Az üzemelés befejezése után mindig zárja el a vízvezeték főcsapját.
- > Mindig ürítse ki a csepptálcát.
- > Csatlakoztassa a kávéfőzőgépet vízfolyóra.

FIGYELEM

Műszaki adatok

▷ 122. oldal



Használati és telepítési feltételek

- > A kávéfőzőgépet csak fagymentes helyiségekben használja.
- > Ha a kávéfőzőgépet 5 °C alatti hőmérsékleten szállították vagy tárolták, akkor az üzembe helyezés előtt legalább 5 órán keresztül szobahőmérsékleten nyugalomban kell hagyni.

FONTOS

Műszaki adatok

▷ 122. oldaltól

A gép üzemeltetőjének hatáskörébe tartozik a helyszíni elektromos csatlakozási, a vízcsatlakozási és szennyvíz csatlakozási előkészítő munkák elvégzése. A munkálatokat engedéllyel rendelkező szerelőknek kell elvégezniük az általános, az ország specifikus, valamint a helyi előírások figyelembevételével. A WMF szerviz csak a gép és az előkészített csatlakozások összekapcsolását jogosult elvégezni. Nem jogosult helyszíni telepítési munkák elvégzésére, és az ilyenekért felelősséget sem vállal.

2 Bemutató

2.1 A kávéfőzőgép elemeinek elnevezése



Kijelző készenléti állapot



- 1** Babtartály (legfeljebb 2), opcionálisan lezárható
- 2** Kézi adagoló/tabletta-adagoló
- 3** Portartály (choc vagy topping), opcionálisan lezárható
- 4** Ajtó a mixerhez
- 5** Világítás
- 6** Forróvíz kifolyó/gőz kifolyó (választható)
- 7** Ajtó a tejsatlakozóhoz
- 8** Csészeütköző
- 9** Kivehető csepptálca csöpögtető ráccsal
- 10** SteamJet-csészemelegítő
- 11** Zaccartály
- 12** Vízartály
- 13** Kombinált kifolyó, integrált tejhabosítóval
- 14** Érintőképernyő az ital kiválasztó gombokhoz, és beállításokhoz
- 15** Be/Ki-kapcsoló

Kijelző készenléti állapot

- 16** Jelentés mező
- 17** Eco-mód
- 18** Menümező (a főmenüt nyitja meg)
- 19** SteamJet-mező
- 20** Meleg öblítés mező
- 21** Italméret
- 22** Barista-mező
- 23** Az ital mezőn lévő gőzgomb

A kijelzőn lévő mezők és gombok a beállítástól és a gép kivitelétől függően állnak rendelkezésre.

Az itt bemutatott funkciók példák.

Szoftver ▷ 44. oldaltól

A kezelési útmutatóban használt jelek és szimbólumok



Biztonsági előírások: személyi sérülések

A biztonsági előírások be nem tartása hibás kezeléshez és ezáltal könnyű vagy akár súlyos sérülésekhez vezethet.



FIGYELEM

Vegye figyelembe a „Biztonság” c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Biztonsági előírások: személyi sérülések

A biztonsági előírások be nem tartása hibás kezelésnél könnyű sérülésekhez vezethet.



VIGYÁZAT

Biztonsági előírások: kezelés
▷ 28. oldal

Biztonsági előírások, Ápolás
▷ 85. oldal

Vegye figyelembe a „Biztonság” c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Áramütés



Forró gőz



Zúzdásveszély



Forró felületek



Csúszásveszély



Útmutató: anyagi károk

- kávégépnél
- felállítási helyen
- > A kezelési útmutatót mindig pontosan követni kell.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól

Műszaki adatok
▷ 122. oldaltól



Megjegyzés/javaslat

- Az egyszerűbb kezelés érdekében biztonsági megjegyzések és tanácsok állnak rendelkezésre.

MEGJEGYZÉS

JAVASLAT

Szójegyzék

Fogalom	Magyarázat
•	• Felsorolások, kiválasztási lehetőségek
✱	✱ Egyes munkalépések
<i>Dőlt betűs szöveg</i>	<i>A kávéfőzőgép állapotának leírása és/vagy magyarázatok az automatikusan végrehajtott lépésekhez.</i>
Adalékok	A recept italhoz való alkotórészei például kávé, tej, tejhab, choc és topping.
Barista	Professzionális kávékészítő
Choc	Forró csokoládé
Decaf	Koffeinmentes kávé
Előmelegítés	Az aromák intenzívebb oldásához a főzés előtt a kávé rövid ideig előfőzi.
Főcsap	Vízzáró szelep, sarokszelep
Italkiadás	Kávé, forró víz vagy poritalok kiadása
Kapacitás	Példa: a vízszűrő teljesítménye literben
Karbonát keménység	Adatok °dKH egységben. A vízkeménység az ivóvízben oldott vízkő mennyiségét jelöli.
Kombinált kifolyó	Kettős kifolyó a szabvány szerint Egyszeres kifolyóval is választható.
Mixer rendszer	Teljes szerkezeti csoport, mixer adagolóval a poritalokhoz
Öblítés	Időközi tisztítás
Önkiszolgáló üzem (SB)	Az ügyfél önkiszolgálása
Porital	Pl. choc vagy topping
Préselés	A forralás előtt automatikusan nyomja meg az őrölt kávé gombot.
Tejrendszer	Kombinált kifolyó, tejfűvóka és tejső
Zaccsúszda	▷ Pult-zaccledobó, 40. oldal

3 Üzembe helyezés

(A gyári szállítás utáni első üzembe helyezéshez)



A kezelési útmutató követése



- > A használat előtt a kezelési útmutatót el kell olvasni.
- > A kezelési útmutató előírásait mindig pontosan kell követni, különösen ha a biztonsági előírásokról és a biztonság fejezetéről van szó.
- > Figyelni kell a kávéfőzőgép figyelmeztető utasításaira.
- > A kezelési útmutatót a személyzet, ill. az összes felhasználó számára elérhetővé kell tenni.



VIGYÁZAT

A kezelési útmutató ábráira és szimbólumaira figyelni kell
▷ 22. oldal

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Áramütés miatti életveszély



- A gép belső része életveszélyes hálózati feszültség alatt áll!
- > A burkolatot soha nem szabad kinyitni.
- > A csavarokat soha sem szabad meglazítani és a burkolat részeit sem szabad eltávolítani.



FIGYELEM

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Használati és telepítési feltételek

A kezelési útmutató előírásait figyelembe kell venni.

FONTOS

Használati és telepítési feltételek
▷ 17. oldaltól

Műszaki adatok
▷ 122. oldaltól

3.1 Felállítási hely



- A felállítás helyének száraznak és fröccsenő víztől védettnek kell lennie.
- A kávégépből mindig valamennyi kondenzvíz, víz, vagy gőz szivároghat ki.
- > A kávégépet a szabadban nem szabad használni.
- > A kávégépet úgy kell felállítani, hogy az a víz-fröcskölődéstől védve legyen.
- > A kávégépet mindenképpen egy vízálló, és melegre nem érzékeny alátétre kell elhelyezni, hogy a felállítási felületek a sérülésektől védve legyenek.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni

▷ 121. oldaltól

Műszaki adatok

▷ 122. oldaltól

A készülék önkezelő rendszerben
is működtethető, ha kiképzett
személyzet felügyeli. A készüléket jól
látható helyre kell felállítani.

▷ 1.2 fejezet

Rendeltetésszerű használat
15. oldaltól

3.2 Kicsomagolás



- > A kartonban a csomagolóanyag tartozékot tartalmaz. Ne dobja ki.
- > A víztartályban és a zacstartályban tartozékelemek vannak. Az üzembehelyezés előtt vegye ki a tartozékokat, valamint a zacstartályt és a víztartályt alaposan öblítse ki.
- > A tartozékok között van többek között egy M3-as sülyesztett fejű csavar, amivel a kifolyóblende az illetéktelen elvétellel szemben megóvható. Ezt a csavart csak szakképzett személyzet vagy WMF szerviz szerelheti fel.
- > Ellenőrizze a kávéfőzőgép sértetlenségét. Meghibásodás gyanúja esetén ne helyezze üzembe a kávéfőzőgépet, hanem értesítse a WMF szervizt.
- > Őrizze meg az eredeti csomagolást a készülék esetleges visszaküldése esetére.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni

▷ 121. oldaltól

Tartozékok és pótalkatrészek

▷ 126. oldal

Műszaki adatok

▷ 122. oldaltól

✱ Csomagolja ki a WMF 1300 S gépet és helyezze a kávéfőzőgépet egy stabil és vízszintes felületre

- * Vegye figyelembe a Műszaki adatok részt
- * Csatlakoztassa a megfelelő aljzatba a kávéfőzőgép csatlakozókábelét

Műszaki adatok
▷ 122. oldal



- Az üzembe helyezésnél a víztartályt friss ivóvízzel kell megtölteni.

MEGJEGYZÉS

3.3 Üzembevételi program

- * Kapcsolja be a kávéfőzőgépet a Be/Ki-kapcsoló gombbal

A kávéfőzőgép bekapcsol.

Az üzembevételi program elindul.

- * A kijelzőn megjelenő összes utasítást végre kell hajtani, és követni kell



A kijelzőn keresztül az Üzembevitel-program végigvezeti Önt lépésenként az üzembevitel további lépésein.

- > Kövesse a kijelző üzeneteket.
- A beállított értékek az üzembehelyezés után módosítható.



FONTOS

Beállítások módosítása
▷ Szoftver
44. oldaltól

További útmutatók

- Tej csatlakoztatása ▷ 4.3.1 fejezet 30. oldal

Mihelyt az üzembehelyezési program teljesen lefut, valamint az összes szükséges beállítás elvégzésre kerül, a kávéfőzőgép újra fog indulni. Teljesen automatikusan kalibrálás kerül elvégzésre.



Égésveszély/forrázásveszély



- Az italok kiadáskor a kifolyóknál forró folyadékok folynak ki. Ekkor a határoló felületek, és kimenetek forróvá válhatnak.
- > Az italok kiadása során ne nyúljon a kifolyók alá.
- > A kiadás után közvetlenül a kifolyókat nem szabad megérinteni.

⚠ VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól

Helyezze be a víztartályba a vízsűrőt (opcionális)

Ez a pont egy olyan lépés, amely az üzembehelyezési program alatt kerül lefuttatásra.

Az 5 °dKH-nál nagyobb karbonát keménységű ivóvíz esetén WMF vízsűrőt kell felszerelni, különben a vízkő a kávéfőzőgép meghibásodását okozhatja.

Vízkeménység megállapítása

- ✱ Kérdezze meg az ivóvíz keménységét a vízszolgáltatótól, illetve határozza azt meg a tartozékok közt található WMF karbonát keménységi teszt segítségével (útmutatóval ellátott)

A karbonát keménység teszt a tartozékok között található.

Kapacitás

A víztartályhoz mellékelt vízsűrő (BWT 200 l) 10 °dKH víz keménységet jelez a 200 liternyi víz maradó kapacitásánál. A tényleges maradó kapacitás függ az ivóvíz keménységétől, valamint a következő táblázatot is figyelembe kell venni a megállapításnál.

Víz-keménység	Maradó kapacitás literben megadva	Víz-keménység	Maradó kapacitás literben megadva
<5	Nincs szükség szűrőre	15	135
5-től	400	16	125
6	335	17	120
7	285	18	110
8	250	19	105
9	220	20	100
10	200	21	95
11	180	22	90
12	165	23	85
13	155	24	80
14	145	>25	70

A karbonát keménység „német normák szerinti” mértékegységét használja = (°dKH)

Szűrőcsere

▷ Ápolás
50. oldal

Megjegyzés

0 és 5 °dKH közötti vízkeménységnél nincs szükség vízsűrőre.

▷ Üzembevételi program
26. oldal

4 Kezelés

4.1 Biztonsági előírások: kezelés



Égésveszély/forrázásveszély



- Az italok kiadása során gőz, és forró folyadék szivároghat ki. Ekkor a határoló felületek, és kimenetek forróvá válhatnak.
 - A felmelegítési fázis során a kifolyóból forró víz és gőz léphet ki.
 - > Az italok, vagy a gőz kiadása során a kifolyó részeket nem szabad megfogni.
 - > A felmelegítési fázis alatt ne nyúljon a kifolyó alá.
 - > A kiadás után közvetlenül a kifolyókat nem szabad megérinteni.
 - > Az italok kiadása előtt mindig megfelelő edényt kell a kombinált kifolyó alá állítani.
-



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Egészségügyi veszély

- > Csak olyan termékeket szabad felhasználni, amelyek alkalmasak fogyasztásra és a kávéfőzőben való használatra.
 - > A portartályt, a szemeskávétartályt és a kézi adagolót csak a rendeltetésszerű használatnak megfelelő anyagokkal szabad feltölteni.
-



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól

**Zúzó- és sérülésveszély**

- A kávégépben mozgó részek vannak, így az ujjak, vagy a kezek megsérülhetnek.
- > A kávégép kikapcsolásakor a hálózati csatlakozót mindig ki kell húzni, mielőtt a őrlebe, vagy a főzőegységbe belenyúl.

⚠ VIGYÁZAT**4.2 A kávéfőzőgép bekapcsolása**

A kezelőblende jobb oldalán van egy Be/Ki-kapcsoló gomb.

✱ A Be/Ki-kapcsoló megnyomásakor

Egy hangjelzés hallható.

A kávéfőzőgép bekapcsol és felmelegszik.

A meleg öblítés automatikusan elkezdődik.

Ha a kávéfőzőgép kész az italkiadásra, megjelenik a készenléti állapot kijelző.



Be/Ki-kapcsoló

4.3 Tej- vagy tejhab kiadás (opcionális)

- Csak a felszerelt Plug&Clean adapterrel a tejsővön szabad használni. Az üzemeltetés Plug&Clean adapter nélkül nem megengedett.
- A tejkiadót csak megfelelő WMF tejhűtővel szabad használni. Tejhűtő nélkül az üzemeltetés csak a WMF tejfűvókával megengedett.

⚠ VIGYÁZAT

Tartozékok és pótalkatrészek
▷ 126. oldal

Tej bekötése,

Tejhűtő, Cup&Cool, Basic Milk, Smart Milk

▷ 30. oldal

Tejfűvóka

▷ 31. oldal

4.3.1 Tej csatlakoztatása

Basic Milk

Mindig megfelelő tejfúvókát használjon a kombinált kifolyónál.

Szín	Tej hőmérséklete
• szürke fúvóka	nagyon hideg tej (<5 °C)
• narancssárga fúvóka	hűtött tej (<10 °C)
• zöld fúvóka	hűtetlen tej (>16 °C)



Hűtővel rendelkező változat



WMF tejhűtő, WMF Cup&Cool, Smart Milk (opcionális)



Zúzódásveszély/sérülésveszély

- Zúzódásveszély az elforduló fogaskerekek miatt.



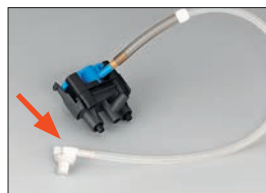
- > A tejszivattyú nincs nyitva. A tejszivattyú csak szervíz céljából nyitható ki.



VIGYÁZAT

Basic Milk

* Illessze a hideg tej tejfúvókáját a kombinált kifolyó tejszatlakozójába



Plug&Clean adapter

- * Vegye ki a tejtartályt a hűtőből
- * Tolja hátra a tejtartály fedelét
- * Töltse a tejet a tejtartályba
- * Helyezze ismét a fedelet a tartályra
- * Helyezze a tejső adaptert a tejtartály fedelének csatlakozójába
- * Óvatosan tolja vissza a tejtartályt



Tejtartály



Csővezetés

A csöveket mindig korrekt módon pozicionálja a vezetőelemen. L. az ábrát.

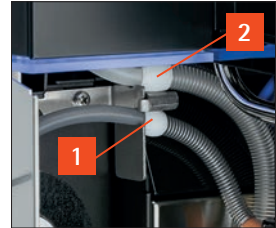
- [1] Tejcső * → alul (Basic Milk)
- [2] Mixercső * → felül

* opcionális felszereltség

A tejcsőre az csak a Basic Milk kivételnél érvényes.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól



Tejszívócső (opcionális)



- A tejkiadót csak megfelelő WMF tejhűtővel szabad használni. Tejhűtő nélkül az üzemeltetés csak a WMF tejfűvókával megengedett.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól



Megjegyzés

- A tejszívócsőt naponta kell tisztítani.
- A tejcsövet nem szabad meghajlítani.

MEGJEGYZÉS

- * A tej habosítónál a megfelelő gőzfűvókát kell alkalmazni
- * Helyezze a tejsomagot balról a kávéfőzőgép mellé
- * Nyissa ki a tejszívócső zárósapkáját
- * Csatlakoztassa a Click&Clean adaptert a tejszívócsőhöz
- * Dugja be a tejszívócsövet a tejsomagba
A tejszívócsőnek a tejdoboz aljáig le kell érnie.



4.3.2 Tej- vagy tejjhab kiadás

- * Helyezzen a kombinált kifolyó alá egy megfelelő méretű csészét
- * Érintse meg a tej vagy a tejjhab ital kiválasztó gombját

A kiadás a receptben szereplő beállításoktól függ (adagolási opció, habminőség, stb.).

Adagolási opció

▷ Betölthető mennyiség

52. oldal

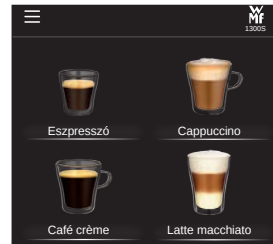
Start-Stop vagy adagolás

4.4 Italkiadás

Az ital kiválasztó gomb megérintésével a beállított italok kiadásra kerülnek.

- Megvilágított gomb = kiadásra kész
- Nem megvilágított gomb/ = kiadásra nem kész/
piros háromszög a fejlécben gomb zárolva

- * Helyezzen a kombinált kifolyó alá egy megfelelő méretű csészét
- * Érintse meg a kívánt ital kiválasztó gombot



Italkiválasztó

Gombok kiosztása

▷ Kezelési opciók

61. oldal

Italkiadás megszakítása

- * Még egyszer érintse meg az ital kiválasztó gombot

Italkiadás megszakítása

▷ Kezelési opciók

64. oldal

4.5 Opcionális mezők

Vannak olyan opcionális mezők, mint itt például a Barista-mező, amelyek a funkcióson keresztül jelennek meg a kijelzőn.

Egy további példa az S-M-L mező.

Az italokhoz be kell állítani S-M-L töltési mennyiségeket, hogy azok rendelkezésre álljanak. Ezt követően történik az „S” vagy az „L” töltési mennyiség kiválasztása, még az italválasztás előtt, és csak az ezen mennyiségekhez tartozó italgombok fognak világítani.

M = beállított italméret, nincs előválasztás

S = kb. 25%-kal kevesebb, mint M

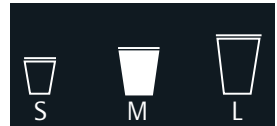
L = kb. 25%-kal több, mint M

Opcionális mezők aktiválása és beállítása

▷ Kezelési opciók
58. oldal



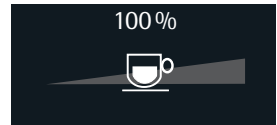
Példa:
Barista-mező



Példa:
S-M-L mező

4.6 Csészenagyság testreszabása

A töltési mennyiség szabad kiválasztása opcionálisan rendelkezésre áll.



4.7 Forróvíz kiadás

- * Helyezzen a forróvíz kifolyó alá egy megfelelő méretű csészét
 - * Érintse meg a forróvíz gombot
- A kiadás a beállított adagolási opció szerint történik.



4.8 Gőzzel kapcsolatos alapvető fogalmak (választható)



Égésveszély/forrázásveszély



- Az italok kiadása során gőz, és forró folyadék szivároghat ki. Ekkor a határoló felületek, ésykimenetek forróvá válhatnak.
- A felmelegítési fázis során a kifolyóból forró víz és gőz léphet ki.
 - > Az italok, vagy a gőz kiadása során a kifolyó részeket nem szabad megfogni.
 - > A felmelegítési fázis alatt ne nyúljon a kifolyó alá.
 - > A kiadás után közvetlenül a kifolyókat nem szabad megérinteni.
 - > Az italok kiadása előtt mindig megfelelő edényt kell a kombinált kifolyó alá állítani.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Megjegyzés

A gőzhöz tartozó adagolási módok az „italok” menüpont alatt kerülnek beállításra. Ez az indítás-megállítás, adagolás, Freeflow, és Indítás-Megállítás-Freeflow adagolási módoknál érhető el. Az adagolási módok az italok fejezetben kerülnek leírásra.

MEGJEGYZÉS

Adagolási opció
▷ Szoftver
▷ Italok
52. oldal

✱ Nyomja meg a gőzgombot
A gőzkiadás addig tart, amíg nyomja a gombot.

- Gőzzel melegített italok
- A gőz manuálisan felhabosítja a tejet

Italok melegítése

- * Lehetőleg mindig keskeny és magas Cromargan® fogantyús edényt használjon
 - * Az edényt maximum félig szabad tölteni
 - * A gőzfűvókát merítse a tejbe
 - * A gőzgombot addig nyomja, amíg a kívánt hőmérsékletet elérte
 - * A gőzgombot engedje el
 - * A gőzkifolyót fordítsa a csepptálca fölé
 - * Rövid ideig tartsa lenyomva a gőz gombot
- A gőzcsőben található maradékok kiürülnek.*
- * Törölje le a gőzkifolyót nedves ruhával

Mint a Cromargan® edény
WMF rendelési sz. 03 9090 0030
vagy 03 9090 0050

Tej habosítása



> A tejet ne hevítse túl a felhabosításkor mert csökken a tejhab mennyisége.

JAVASLAT

- * Lehetőleg mindig keskeny és magas Cromargan® fogantyús edényt használjon
 - * Az edényt maximum félig szabad tölteni
 - * A gőzfűvókát merítse az edénybe kevéssel az ital felszíne alá
 - * Nyomja le a gőzgombot és az edényt forgassa az óramutató járásával megegyező irányba
- Így sűrű, kompakt tejhabot készíthet.*
- * A gőzgombot engedje el
 - * A gőzkifolyót fordítsa a csepptálca fölé
 - * Rövid ideig tartsa lenyomva a gőz gombot
- A gőzcsőben található maradékok kiürülnek.*
- * Törölje le a gőzkifolyót nedves ruhával

4.9 SteamJet-csészemelegítő



Égésveszély/forrázásveszély



- A forró gőz a SteamJet csészemelegítőn keresztül kerül kiadásra. Ekkor a határoló felületek is forróak lehetnek.
- > Hőálló ivőedényt használjon.
- > A csésze nyílását mindig a csészemelegítő alá állítsa, még a gőz kiadás előtt.
- > A határoló felületeket a kiadás után nem szabad megérinteni.
- > A kiadás után közvetlenül a kifolyókat nem szabad megérinteni.
- > A SteamJet-funkciót soha nem szabad a behelyezett csöpögtető rács, vagy a csészemelegítő nélkül használni.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól

A cseptálca naponta történő
tisztítása

Ápolás
▷ 85. oldaltól



Egészségügyi veszély/higiénia

- A SteamJet-funkciót az ivőedény felmelegítésére tervezték, és tisztításra nem alkalmas.
- > A csészemelegítéshez mindig frissen előblített ivőedényt használjon.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól

A SteamJet csészemelegítő forró gőzzel melegíti fel a csészéket.

✱ Helyezze el úgy a csészét, hogy a nyílása a csészemelegítő alatt legyen

✱ Érintse meg a  mezőt

A forró gőz lassan áramlik a csésze aljáról.

A gőzáramlás maximálisan addig tart, amíg az a beállításokban megadásra került.

✱ Még egyszer érintse meg a SteamJet-mezőt

A gőzáramlás azonnal befejeződik.



SteamJet-mező aktiv/inaktiv

▷ Kezelési opciók
59. oldal

4.10 A kombinált kifolyó magasságának beállítása

A kombinált kifolyó magassága szükség szerint állítható.

✱ Fogja meg előlről a kombinált kifolyót, és tolja a kívánt magasságba

Aláhelyezhető csészék magassága: 60–169 mm



4.11 Szemeskávétartály/portartály (opcionálisan zárható)

- A tartályokat lehetőleg idejében töltsé újra.
- A tartályokba mindig a maximális napi mennyiséget töltsé, hogy a termék frissességét megőrizze.



- Az idegen anyagok a kávéőrlőben sérüléseket okozhatnak. Ezeket a károkatnak a garancia nem fedezi.
 - > Ügyeljen, hogy ne kerüljön idegen anyag a szemeskávétartályba.
 - > A portartályt nem szabad túltölteni.
 - > Ne nyomja, és ne sűrítse össze a port.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól

4.12 Kézi adagoló (opcionálisan zárható)

A kézi adagoló a kávéfőzőgép fedelének közepén található.

A kézi adagoló a következő esetekben használható

- További kávéfajták használatakor, pl. koffeinmentes kávé esetében
- Kávé kóstolásához
- Tisztító tabletta adagolása



Tabletta-adagoló



- Az őrölt kávé vagy tisztító tablettát csak a kijelzőn megjelenő üzenetnek helyezze be.
- Kizárólagosan őrölt kávé szabad a kézi adagolóba használni.
- Instant kávéport nem szabad használni.
- Finoman őrölt kávé nem szabad használni.

Az őrölt kávéval történő kávékészítés, a kézi adagoló segítségével

- ✱ Nyissa ki a kézi adagoló fedelét
- ✱ Helyezze be az őrölt kávé (maximálisan 15 g)
- ✱ Zárja le a kézi adagoló fedelét
- ✱ Érintse meg a kívánt ital kiválasztó gombot

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól



Kézi adagoló

4.13 Víztartály (opcionálisan reteszelt)



A víztartályt hetente kell manuálisan tisztítani.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól



Az állandó vízcsatlakozásra kötött
kávéfőzőgépek automatikusan töltik
a víztartályt.

MEGJEGYZÉS

A víztartály a kombinált kifolyó mellett jobbra
található.

- * Távolítsa el a víztartályt
- * Töltse fel a víztartályt
- * Helyezze be a víztartályt



Víztartály reteszelése (opcionális)

- * Tolja felfelé a kombinált kifolyót
- * Húzza ki a zacstartályt
- * A főzőtérben a főzőegységtől jobbra található
reteszeltet tolja felfelé és tartsa
- * Távolítsa el a víztartályt
- * Helyezze vissza a zacstartályt
- * Töltse fel a víztartályt
- * Helyezze be a víztartályt



4.14 Zacctartály

Az elhasznált őrölt kávé a zacctartályba kerül.

A zacctartály kb. 50 főzésből származó zacc felfogására alkalmas.

A kijelzőn üzenet jelenik meg, ha a zacctartályt ki kell üríteni.

Az italkiadás le van tiltva, amíg a zacctartály tele van, vagy ki van véve.

* Tolja felfelé a kombinált kifolyót

* Húzza ki a zacctartályt

* Ürítse ki a zacctartályt, és ismét helyezze vissza

* Nyugtázza az eljárást a kijelzőn



Zacctartály tisztítása

▷ Kézi tisztítások

94. oldal



- A zacctartály túltelítődhet, ha ürítés nélkül helyezi vissza. A kávéfőzőgép szennyeződik. Ez meghibásodáshoz vezethet.
 - > A zacctartályt mindig ürítse ki behelyezés előtt.
 - > Ha a zacctartályt nem lehet visszahelyezni, ellenőrizze, maradt-e kávé a rekeszben, szükség esetén távolítsa el.

4.15 Zaccledobó a pultban (opcionális)

A kávéfőzőgép felszerelhető pultban elhelyezett zaccledobóval. Ebben az esetben a zacctartályon és a kávéfőzőgép alsó részén nyílás található, ami a helyszínen felszerelt pultban folytatódik.

A kávézaccot egy különálló tartály fogja fel a pult alatt.

FONTOS

*A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni*

▷ 121. oldalról

Fontos

A zaccsúszda napi tisztítása

▷ Kézi tisztítások

94. oldal

4.16 Cseptálca/cseptálca érzékelő



Forrázásveszély



- A cseptálcában forró folyadékok lehetnek.
- > A cseptálcát óvatosan szabad csak mozgatni.
- > Óvatosan helyezze vissza, hogy ne szivároгjon ki víz.



VIGYÁZAT

A cseptálca naponta történő tisztítása

Ápolás

▷ 85. oldaltól



Lefolyó csatlakozóval rendelkező kávéfőzőgépeknel a cseptálca is eltávolítható (például tisztításhoz).

MEGJEGYZÉS



Cseptálca érzékelő

Az érzékelő felügyeli a töltésszintet és azt, hogy a cseptálca be van-e helyezve.

A maximális töltési szint esetén üzenet jelenik meg a kijelzőn.

※ Az üzenet után óvatosan emelje ki a cseptálcát, ürítse ki, majd helyezze vissza



A cseptálca alsó oldalának, és a cseptálca érzékelési tartományának a behelyezés előtt száraznak kell lennie. Az érzékelő a cseptálca alatt balra van. Ha ezen a területen marad nedvesség, akkor a „cseptálca ürítése” üzenet fog újra megjelenni.

FONTOS

4.17 Állandó vízcsatlakozás (opcionális)

Az állandó vízcsatlakozást ivóvízre és szennyvízre csak szakképzett személyzet vagy WMF szerviz szerelheti fel.



Tűzveszély

- Vízlefolyóra csatlakozás nélkül a csepptálcán át víz kerülhet ki. Ez a víz a kávéfőzőgép áram alatti részeire juthat és ezáltal tüzet okozhat.
 - > Az üzemelés befejezése után mindig zárja el a vízvezeték főcsapját.
 - > Mindig ürítse ki a csepptálcát.
 - > Csatlakoztassa a kávéfőzőgépet vízlefolyóra.



Az állandó vízcsatlakozással rendelkező kávéfőzőgépeknél feltétlenül ajánljuk a vízlefolyó bekötését is. Ellenkező esetben a csepptálca túlsordulhat és például bútorkárt okozhat.



Állandó friss víz csatlakoztatás esetén a víztartály csak a megfelelő kijelző üzenet megjelenítése, vagy a gép kikapcsolása után lehetséges.

Vízvezeték kiegészítő felszerelés

▷ Tartozék, és pótalkatrészek
126. oldal



FIGYELEM

Műszaki adatok

▷ 122. oldal

FONTOS

A használati és a telepítési
feltételeket mindig be kell tartani.
▷ 17. oldal

FONTOS

Vízvezeték kiegészítő felszerelés

▷ Tartozék, és pótalkatrészek
126. oldal

4.18 Kávéfőzőgép kikapcsolása



Ügyeljen a higiéniára

- A kávégépben egészségre veszélyes baktériumok képződhetnek.



Vegye figyelembe az útmutató előírásait

- A figyelmen kívül hagyásból adódó károokra a szavatosság nem vonatkozik.

A kezelőblende jobb oldalán van egy Be/Ki-kapcsoló gomb.

- * A Be/Ki-kapcsolót rövid időre nyomja be (kb. 1 másodperc)

A kikapcsolási öblítés elindul.

- * Kövesse az üzeneteket a kijelzőn
- A kávéfőző ezt követően kikapcsol.*

- * Húzza ki a hálózati dugót

Állandó vízcsatlakozással rendelkező kávéfőzőgép:

- * Zárja el a vízvezeték főcsapját



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság” c. fejezetet a

▷ 7. oldaltól

A kávégépet a használati útmutatóban megadottak szerint kell tisztítani.

Ápolás

▷ 85. oldaltól

FONTOS

A jótállási részben leírtakat figyelembe kell venni

▷ 121. oldaltól



Be/Ki-kapcsoló

5 Szoftver



- Az italok beállításánál ugyanazok a biztonsági útmutatások vannak érvényben, mint a kávégép kezelésénél.
- > A kezeléshez szóló biztonsági útmutatót be kell tartani.

VIGYÁZAT

Biztonsági előírások: kezelés
▷ 28. oldal

5.1 Áttekintés

Készenléti állapot

46. oldal



Gombok kiosztása

▷ Kezelési opciók
61. oldal

A kijelzőn lévő mezők és gombok a beállítástól és a gép kivitelétől függően állnak rendelkezésre.

Készenléti állapot kijelző mezői

46. oldal



Eco-mód (aktív)
82. oldal



SteamJet-csészemelegítő
36. oldal



S-M-L-mező
79. oldal



Tejrendszer feltöltése
47. oldal



Meleg öblítés
46. oldal



Barista (Kávé erőssége)
47. oldal



Csészenagyság testreszabása
46. oldal



Második kávéfajta (Decaf)
47. oldal

Főmenü funkciók



Ápolás
48. oldal



Infó
65. oldal



Italok
51. oldal



Kezelési opciók
58. oldal



Elszámolás
66. oldal



PIN jogosultságok
68. oldal



Timer
69. oldal



Rendszer
72. oldal



USB
80. oldal



Nyelv
83. oldal



Eco-mód
82. oldal



PIN-hozzáférés
69. oldal

Menüvezérlési mezők



Főmenü/vissza



PIN bevitelle



Tovább/indulás



Beállítások betöltése



Beállítások mentése



Érték/beállítás nyugtázása



Érték/beállítás törlése



Teszt készítés



Vissza



Billentyűzet előhívás

A kijelzőn lévő jelentések



Hibajelentés



Tejhőmérséklet kijelzés
(választható)

5.2 Kijelző készenléti állapot

A készenléti állapotnál megjelenített kijelző a kávéfőzőgép opcióitól, és az egyedi beállításoktól függ.

5.2.1 Italkiválasztó gombok

Az összes kiadásra kész ital kiválasztó gomb világít.

A kiválasztott gombkiosztástól függően a kijelző megérintésével és függőleges ujjhúzással további italokhoz is hozzá lehet férni.

Az italkiadás a kívánt italgomb megérintése után indul.



Példa: Cappuccino-gomb

Gombok kiosztása

▷ Kezelési opciók

61. oldal

5.2.2 Funkciósor

SteamJet-mező

A csészék felmelegítéséhez.



SteamJet-mező

▷ Kezelési opciók

59. oldal

Meleg öblítés mező

✱ Érintse meg a „Meleg öblítési mezőt”

A kávévezetékek forróvizes öblítése megkezdődik.

A víz felmelegíti a főzőrendszert és biztosítja a kávé megfelelő hőmérsékletét.

Hosszabb főzésszünet után, különösen egy csésze eszpresszó kiadása előtt ajánlott.



Meleg öblítés mező aktiv/inaktív

▷ Kezelési opciók

59. oldal

Csészenagyság testreszabása

A következő italhoz tartozó italméret kiválasztásához.



Csészenagyság testreszabása

▷ Kezelési opciók

60. oldal

S-M-L mező

Az italméretek előválasztásához. Előzetesen az italokat ehhez megfelelően kell beállítani.



S-M-L

▷ Szoftver

▷ Rendszer

79. oldal

Barista-mező – Kávé erőssége

	Kijelzés	Kávé erőssége
érintés nélkül	2 kávészem	normál, beállítás szerint
1 x megérinteni	3 kávészem	15 %-kal erősebb a beállítottnál *
2 x megérinteni	1 kávészem	15 %-kal gyengébb a beállítottnál *

* Maximális kávémenyiség 15 g főzésenként

A kávé erőssége a következő főzéshez egy alkalomra megváltozik.



Barista-mező aktív/inaktív

▷ Kezelési opciók

58. oldal

Tejrendszer feltöltése (Smart Milk)

Az automatikus tejrendszer feltöltéshez.



Tejrendszer feltöltése

▷ Kezelési opciók

60. oldal

Második kávéfajta (Decaf)

- * Egy kávédarálót a gépadatoknál „koffeinmentes”-nek jelöljön ki
- * A felhasználási opciók részénél válassza ki a „koffeinmentes” opciót

Egy áthúzott bab szimbólum fog az eszköztárban megjelenni.

- * Az italkiválasztás előtt érintse meg ezt a szimbólumot

A következő ital a koffeinmentes kávédaráló kávébabjával készül.



Második kávéfajta

▷ Kezelési opciók

62. oldal

5.3 Ápolás



Menüvezérlési mezők

▷ Áttekintés

45. oldal

Ápolás

▷ 85. oldaltól

HACCP tisztítási koncepció

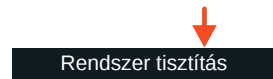
▷ 106. oldaltól

Rendszer tisztítás

A kávéfőzőgép kikapcsolása, vagy üzemelése közbeni rendszer tisztítás.

A rendszertisztítási üzenet automatikusan 200 főzés, de legkésőbb 6 nap után jelenik meg.

Az italkiadás 250 főzés, de legkésőbb 7 nap után letiltásra kerül. A gépet csak a rendszer tisztítás után lehet újrahasználni.



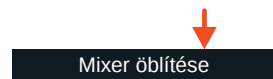
Rendszer tisztítás

▷ Ápolás

88. oldaltól

Mixer öblítése

A mixer öblítése egyúttal a mixer időközi tisztítása is.



Mixer öblítés

▷ Ápolás

89. oldal

Tejrendszer öblítése

A tejrendszer öblítési eljárás során kerül a tejsző, a tejfűvókákkal, és a tej habosítóval együtt átöblítésre.



Tejrendszer öblítése

Tejrendszer öblítése
▷ Ápolás
89. oldal

Habosító öblítés

A habosító öblítése egyúttal a tejhabosító időközi tisztítása is.



Habosító öblítés

Habosító öblítés
▷ Ápolás
90. oldal

CleanLock

✱ Érintse meg a **CleanLock** mezőt
15 másodperces visszaszámlálás indul.
Most az érintőképernyő megtisztítható.
Az utolsó megérintés után 15 másodperccel
az érintőképernyő ismét aktív.



CleanLock

Kezelőblende tisztítás
▷ Ápolás
94. oldal

Útmutatók

Animációval ellátott útmutatók a rendelkezésre álló tisztítási programokhoz és a kombinált kifolyó, a jobb oldali tejsző, a mixer rendszer ki- és beépítéséhez, a vízszűrő cseréjéhez és a SteamJet-hez.



Útmutatók

Tejrendszer feltöltés (Smart Milk)

Ezzel a funkcióval kerül feltöltésre a tejrendszer a tejitalok adagolásához.

✱ Érintse meg a **Tejrendszer feltöltése** mezőt



Tejrendszer feltöltése

Szűrőcsere

25%-os maradó vízszűrő kapacitás esetén, minden egyes bekapcsoláskor a maradó kapacitás kerül megjelenítésre.

0%-os maradó vízszűrő kapacitás esetén 3 óránként kijelzésre kerül, hogy a vízszűrő ki kell cserélni.

A gép sérüléseinek elkerüléséhez szükség van a vízszűrő cseréjére.

✧ Vízszűrő csere

✧ Vízszűrő cseréjének nyugtázása

A vízszűrőcsere után egy programsorozat zajlik le az öblítéshez, a vízszűrő, és a vízrendszer légtelenítéséhez. Emiatt forró víz folyik ki a forróvíz kifolyón.



Szűrőcsere

A vízszűrő útmutatóját vegye figyelembe!

A kijelző lépésről lépésre végigvezeti Önt a programban.

Kövesse az utasításokat!

Vízköltlenítés

A szükséges vízköltlenítésig a még megmaradó víz mennyiségét (liter) a következő tényezők határozzák meg: a víz keménysége, az átáramló víz mennyisége és a vízszűrő megléte. Ezt a literben megadott adatot a WMF 1300 S kiszámítja és kijelzi.



Vízköltlenítés

Vízköltlenítés

▷ Ápolás

▷ 92. oldalról

Főzőegység ápolása

15.000 főzés után a főzőegység O-gyűrűjét ki kell cserélni.

Ha az élettartam letelt, akkor naponta egyszer üzenet jelenik meg, hogy a csere esedékes.

✧ O-gyűrű csere

✧ A csere nyugtázása



Főzőegység ápolása

5.4 Italok



Általános

Teszt kiadás

Több italbeállításnál lehetőség van teszt kiadásra az új beállítások indításához, még mielőtt a recept eltárolásra kerülne.

- * A beállítások kívánság szerint módosíthatóak
- * Érintse meg a „Teszt kiadás” mezőt
Az ital az új beállított értékek alapján kerül kiadásra.
- * Ha az ital megfelel ízlésének, akkor érintse meg a Tárolás szimbólumot
A recept eltárolásra kerül.



Példa: Cappuccino-gomb

Recept mentése

A módosított recept itt kerül eltárolásra.



Recept betöltése

Egy tárolt recept kerül itt az ital kiválasztó gombbal betöltésre.

- * Érintsen meg egy ital kiválasztó gombot
- * Érintse meg a „Recept betöltése” mezőt
Egy almenü nyílik meg.
- * A kívánt recept megjelölése
- * Érintse meg a „Recept mentése” mezőt
Az ital kiválasztó gomb az újonnan kiválasztott recepttel kerül kiosztásra.



Betölthető mennyiség, többszörös főzés és adagolási opció



Betölthető mennyiség

A kívánt töltési mennyiség beállítása. A recept ennek megfelelően hozzáigazításra kerül.

100% megfelel az idáig tárolt értéknek.

S-M-L funkció

A „Rendszer” menüben az S-M-L funkció aktiválva van. A szabványosan megadott betölthető mennyiségtől való eltérés ugyancsak a kezelési opcióknál általánosan az összes italhoz módosítható.

A különböző egyedi italokhoz az S-M-L mennyiségek a betölthető mennyiségnél módosíthatóak.

Ott lehet minden egyes mennyiséget aktívra, vagy inaktívra állítani. Az inaktív azt jelenti, hogy az egyes italok már a továbbiakban nem érhetőek el.

S-M-L aktiválása, és általánosan az összes ital módosítása

▷ Rendszer

▷ S-M-L

79. oldal

Opcionális mezők

▷ Kezelés

33. oldal

Betölthető mennyiség S-M-L

A receptek S-es és L-es méretben kerülnek előállításra.

Az M a beállítás szerinti.

Szabványos érték:

S = 25%-al kevesebb, mint a beállított.

L = 25%-al több, mint a beállított.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	☒ S-aktív	☒ Aktiv	☒ L-aktív

S-M-L az egyes italok módosításához

▷ Töltési mennyiség

Többszörös főzés

Az ital a beállítottnál többször kerül lefőzésre. Ez egy gombnyomással, maximum a beállított mennyiség 12-szerese adható ki.

Kávé, és tej keverék italhoz, valamint adagolási opcióhoz, mint a forróvíz „adagolás”.

Adagolási opció

- **Start-Stop**
A kiadás a beállított mennyiségig zajlik. A kiadás az ismételt gombnyomással előbb megállítható.
- **Adagolás**
A beállított mennyiség kiadásra kerül. Az adagolási opció tejhez, habhoz, és forróvízhez rendelkezésre áll.
- **Freeflow**
Ital, vagy gőz kerül kiadásra, mindaddig, amíg a gombot lenyomva tartja.
- **Start-Stop-Freeflow**
Egy rövid gombnyomás a Start-Stop kiadást indítja el.
1 másodpercnél hosszabb gombnyomás elindítja a Freeflow-kiadást.

Receptek módosítása



Menüvezérlési mezők
▷ Áttekintés
45. oldal

☰

Latte Macchiato M
 Receptek módosítása

Jelenlegi receptúra:

Téj 40 ml	Téjhab ml 200	Színelt 7,0 ml/oldjegy	Espresso 9 g, 40 ml	

Készítési sorrend -> kb. mennyiség lml 340

Készleten
 Gyári adalék:

Kávé	Téj
Espresso	Téjhab Színelt

! A kívánt adalék mező megírítása, és áthelyezése

✗

||||

☞

?

Jelenlegi receptúra

A receptben lévő adalékok itt kerülnek megjelenítésre. Az elkészítés sorrendje balról jobbra. Az adalékok, amelyek egymás alatt vannak, egyidejűleg kerülnek előkészítésre. A szoftver megjeleníti, ha a kívánt opciók műszakilag nem lehetségesek.

Készleten lévő adalék

A recepthez használható adalékok itt kerülnek megjelenítésre.

✱ Érintse meg a kívánt adalékot, és csúsztassa a jelenlegi receptúrába

Az adalék azonnal a kívánt pozícióba kerül beiktatásra.

Adalék törlése

Egy kijelölt adalék aktuális receptúrából való kitörlése.



Adalék módosítása

* Jelölje ki az adalékot, és érintse meg az

„Adalék módosítása” szimbólumot

Az „Adalék módosítása” menü megnyílik.

A kiválasztott adalék beállítási lehetőségei kijelzésre kerültek.

A tárolt, és az aktuális adatok kijelzésre kerültek.



Az aktuális értékek



A szervízelés során lementett értékek



A gyári értékek

Örölt kávé mennyisége

Megadás gramm-ban (g)



Vízmennyiség/tejmennyiség

Megadás milliliter-ben (ml)



Kávé minőség

A minőségi fokozatok befolyásolják a kávéfőzést. Minél magasabb a minőségi fokozat, annál intenzívebb a kávé íze és aromája.

Minőség fokozatok

- 1 Préselés után az őrölt kávénak elegendő hely marad a kidagadáshoz.
- 2 Préselés után közvetlenül a főzés következik.
- 3 Préselés után előmelegítés következik.
- 4 Préselés és az előmelegítés után következik a nedves préselés.
- 5 Mint a 4. minőség, azonban erősebb a nedves préselés.
- 6 Mint a 5. minőség, azonban erősebb és hosszabb a nedves préselés.
- 7 Mint a 6. minőség, azonban erősebb és hosszabb a nedves préselés.



Megjegyzés!
Ha túl finomabbra darált kávé adagol kis mennyiségű főzővízhez, a túl jó minőségű kávé „főzővíz” hibát okozhat.

Kávéőrölt kiválasztás (opcionális)

Minden egyes kávérecept esetén kiválaszthatja, hogy mely kávéőrölt kerüljön a recepthez felhasználásra. A kívánt kávéőrölt az 1.értékhez kerül hozzárendelésre.

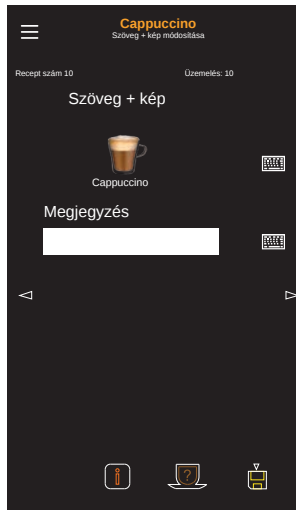


1. őrölt	2. őrölt	Őrölt kávé
1	0	Az 1. őröltből származó kávé őrlemény kerül alkalmazásra
0	1	A 2. őröltből származó kávé őrlemény kerül alkalmazásra
1	1	Az 1. őröltből, és 2. őröltből felelesen kerül a kávé őrlemény alkalmazásra

 Kávéőrölt kiválasztás két őröltvel rendelkező kávéfőzőgépeknél lehetséges.

MEGJEGYZÉS

Szöveg és kép



Az ital neve, és az ital kiválasztó gomb itt hozzáigazításra kerül.

* Gombok aktiválása a gombmezőn keresztül

Megjegyzés

Itt megjegyzés tárolható el az italhoz.



Menüvezérlési mezők

▷ Áttekintés

45. oldal

Saját italkép betöltése

▷ USB

80. oldal

5.5 Kezelési opciók



Kezelőelemek



Kezelőelemek

Önkiszolgáló üzem (SB)

Az önkiszolgáló üzemhez az egyes funkciókat inaktívba kell állítani.

A funkciók, és azok mezője inaktív állapotban már nem kerülnek kijelzésre.

Opciók: ☐ aktív ☒ inaktív

Szabványos érték: ☐ inaktív

Az aktív önkiszolgáló üzem azt jelenti, hogy a következő beállítások egyidejűleg kerülnek kapcsolásra.

- Barista-mező: inaktív
- Meleg öblítés mező: inaktív
- Menümező: késleltetve
- SteamJet: inaktív
- Hibajelzés: szimbólum
- Csészenagyság testreszabása: inaktív
- Nyelvek előválasztása: inaktív
- Tejrendszer feltöltése (Smart Milk): aktív
- Ital előválasztás: inaktív
- Italkiadás megszakítása: inaktív

Barista-mező

58. oldal

Meleg öblítési mező

59. oldal

Menümező

59. oldal

SteamJet

59. oldal

Hibajelzés

59. oldal

Csészenagyság testreszabása

60. oldal

Nyelvek előválasztása

60. oldal

Tejrendszer feltöltése (Smart Milk)

60. oldal

Ital előválasztás

64. oldal

Italkiadás megszakítása

64. oldal

Barista-mező

Opciók: ☐ aktív ☒ inaktív

Szabványos érték: ☒ aktív

aktív A mező a készenléti állapotnál jelenik meg.

Meleg öblítés mező

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív

aktív A mező a készenléti állapotnál jelenik meg.

Menümező

Opciók: • azonnal • késleltetve

Szabványos érték: azonnal

azonnal A menümező a mező megérintése után
azonnal működik.

késleltetve Az üres mező kétszeri megérintésével
hívható elő a főmenü.

SteamJet

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív

aktív A mező a készenléti állapotnál jelenik meg.

Hibajelzés

A hiba a fejléc kijelzőjén különböző színekkel jelenik meg.

Opciók: • Szöveg • Szimbólum

Szabványos érték: Szöveg

Szöveg A hiba szövegkijelzésként kerül a képernyőn megjelenítésre.

Csészenagyság testreszabása

A szabad töltési mennyiség választás a kezelési opcióknál aktiválható. Ezáltal a töltési mennyiség még az ital kiválasztása előtt az alkalmazott csészenagysághoz illeszthető.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

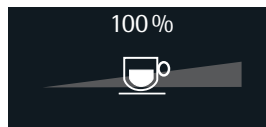
Ha a szabályozón a csésze jobb felé kerül eltolásra, akkor növeli a töltési mennyiséget, míg a bal felé való eltolással csökkenti azt.

A töltési mennyiség százalékban került megadásra.

Szabályozó középállásban a 100%-os beállítás szerint

Szabályozó egészen balra 50%-al kevesebb

Szabályozó egészen jobbra 50%-al több



Az aktív S-M-L előválasztással egyidejűleg ez a funkció nem használható.

Nyelvek előválasztása

Itt kerül megadásra, hogy az ital beállításnál lehetséges lesz-e a nyelv, és a zászló előválasztása. A „Nyelv előválasztás” itt kapcsolható be, ha az önkiszolgáló üzem aktív, vagy az „SB+zászlók” gombkiosztás kiválasztásával.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

Billentyűzet kiosztás „SB+zászlók”
▷ Billentyűzetkiosztás
61. oldal

Tejrendszer feltöltése (Smart Milk)

Ezzel a funkcióval kerül a tejrendszer feltöltésre. A tejrendszer feltöltés itt kapcsolható be.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

aktív A hiba szövegkijelzésként kerül a képernyőn megjelenítésre.

Tejrendszer feltöltése
▷ Ápolás
49. oldal

Gombok kiosztása

A különböző szabványos gomb kiosztások itt kerülnek eltárolásra, és itt választhatóak ki.


Gombok kiosztása

PostSelection

Opciók: ☐ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív


PostSelection

aktív A választott kávéfajta, és az italméret az ital kiválasztása után lekérdezhető.
A kávéfajták megnevezése, és a méretek változtathatóak. (Kávéfajták és S-M-L).
A felszereléstől függően különbözőek a kijelzések, és az opciók.

- 1, 2 és 3 méretek
- 1 és 2 adagoló

A PostSelection funkcióhoz tartozó opciók a „Rendszer” menüben aktiválódnak.

Rendszer
▷ 72. oldaltól

Az önkiszolgáló üzemhez az egyes funkciókat inaktívba kell állítani.

A funkciók, és azok mezője inaktív állapotban már nem kerülnek kijelzésre.

Megjelenítési mód

Opciók: ☐ egyoldalú ☐ többoldalú

Szabványos érték: ☐ egyoldalú


Megjelenítési mód

Koffeinmentes

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív


Koffeinmentes

Decaf-tényező

Az érték a Decaf-tényezőhöz itt kerül megadásra. A Decaf (koffeinmentes) őrölt kávé mennyiséget százalékban határozzák meg a recepthez beállított őrölt kávé mennyiségének megfelelően. Ez a beállítás minden kávéitalra érvényes „Decaf” előválasztáskor.

Beállítási tartomány: -25 %-15 %

Szabványos érték: 10 %

15 %-os decaf-tényezőnél például a café crème készítésekor a decaf-funkcióval 15 %-al több őrölt kávé került lefőzésre.

Logó

Gyártói logó

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív

aktív A gyártó logója a készenléti kijelzőn, fenn kerül megjelenítésre.

Ügyfél logó

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

aktív Ha az Ügyféllogó „aktív”-ra van beállítva és ügyféllogó be lett töltve, akkor az ügyféllogó a fejlécben központosan jelenik meg (kijelzés üzemkész állapotnál).
Ha vannak eladó-készülékek csatlakoztatva, akkor az ügyféllogó balról jelenik meg.
Ebben az esetben nem lehet mindkét logót megjeleníteni.

Ügyfél logó betöltése

Csatlakoztassa az ügyfél logót tartalmazó USB-pendrive-ot. Ügyfél logó betöltése.

Nagy ügyfél logó

A logó legfeljebb 80 pixel méretű lehet. Az ennél nagyobb logók automatikusan erre a méretre kerülnek átskálázásra.

Ital előválasztás

Ital előválasztás


Ital előválasztás

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

aktív A korábban kiválasztott italok további gombnyomás nélkül nem kerülnek kiadásra. Az „Ital előválasztás aktív” opció a fejlécben kerül megjelenítésre.

Ital megerősítése

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

aktív A korábban kiválasztott italokat az elkészítés előtt egyenként meg kell erősíteni.

Italkiadás megszakítása


Italkiadás megszakítása

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív

aktív Az italkiadás az ital kiválasztó gomb ismételt megérintésével megszakítható.

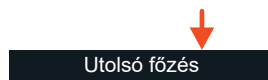
5.6 Infó

Az info-menü a következőkben leírt kiválasztási lehetőségeket kínálja.



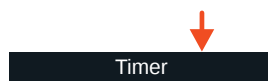
Utolsó főzés

Információk az utolsó főzéshez.



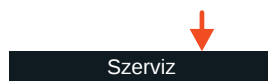
Timer

A Timer heti áttekintés megjelenítése.
Ebben az áttekintésben a gombkiosztás kapcsolási idői jelennek meg.



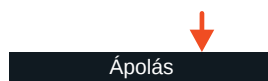
Szerviz

A WMF szervíz elérhetőségi adatai.
A kávéfőzőgép sorszáma.



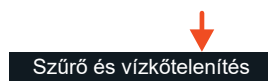
Ápolás

A legutóbbi tisztítások, és ápolási intézkedések, amelyek a kávéfőzőgép programján keresztül kerülnek futtatásra, itt kerülnek megjelenítésre.



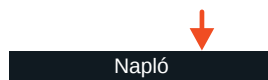
Vízszűrő és vízkötelenítés

Információ a vízszűrő maradó kapacitásához, és a következő vízkötelenítés időpontjához.

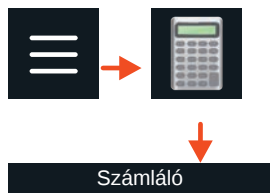


Napló

A kávéfőzőgép kezelése, és tisztítása közbeni eseményekről, és hibákról szóló napló.



5.7 Elszámolás



Számláló

A számláló az egyenként kiadott italokat, és az italok összesítését itt jeleníti meg.

Egy protokoll egy USB-pendrive-ra menthető le.

Elszámolás					
Számítógép					
	S-M-L	1	2	3	4
Cappuccino	M	4	66	510	5900
Cappuccino	L	2	40	306	3540
Chocciatto	M	9	48	416	4200
Chocciatto	L	5	24	208	2100
Espresszó	M	2	33	255	2950
Forró-víz	M	3	44	340	3933
Latte Mach..	M	2	33	255	2950
Latte Mach..	L	2	26	204	2360
Tej	M	1	17	128	1475
Kávé	M	3	53	408	4720

Standard beállítás

1 ... 4 számláló= folyamatos számlálók



Az egyes számlálók egymástól függetlenül manuálisan visszaállíthatók. (Például 1. számláló = naponta, 2. számláló = hetente stb.)

JAVASLAT

Eladó-készülék

Lásd az eladó-készülék kezelési útmutatóját.

Külső elszámolás

Lásd a pincér elszámolás kezelési útmutatóját.

Ingyenes beállítások

Az ingyenes beállítások az opcionális számlázási egységekkel együtt állnak rendelkezésre.



Ingyenes beállítások

Minden ingyen

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

Ingyenes ital

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

Kijelző képernyő

A „Minden ingyen” beállítás aktiválásakor a szöveg itt tárolható el. (pl. „ingyenes”). A megadott szöveg a fejlécbe kerül megjelenítésre.

Ital kiválasztó gombok megjelenítése

A „Minden ingyen” beállítás aktiválásakor az ital gombhoz tartozó szöveg itt tárolható el.

5.8 PIN jogosultságok

A következőkben felsorolt területekhez csak PIN kóddal lehet hozzáférni.

- Tisztítás
- Beállítás
- Számlálás



A PIN felépítése hierarchikus.

Ez például azt jelenti: a PIN-beállítás egyidejűleg biztosítja a Tisztítás-PIN mentesség összes jogosultságát, de nem biztosítja az Elszámolás-PIN hozzáférését.

PIN hozzárendelés nélkül az adott terület PIN nélkül is hozzáférhető.

Ha egy hozzáférési szint egy PIN-nel rendelkezik, PIN nélkül nem férhet hozzá ehhez a szinthez.

Tisztítás-PIN

Az érvényes PIN bevitele után hozzáférhet a következőkhöz:

 Ápolás

Bekapcsolás a Tisztítás-PIN kóddal

Ha ez a pont „aktív”, akkor a kávéfőzőgép csak a tárolt Tisztítás-PIN bevitele útján kapcsolható be.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

Beállítás-PIN

Az érvényes PIN bevitele után hozzáférhet a következőkhöz:

 Ápolás

 Italok

 Kezelési opciók

 Elszámolás
(„törlés” nélkül)

 Timer

 Rendszer

 Nyelv

 USB

↓
Tisztítás

↓
Bekapcsolás
a Tisztítás-PIN kóddal

↓
Beállítás

Elszámolás-PIN

Az érvényes PIN bevitele után hozzáférhet a következőkhöz:



Ápolás



Italok



Kezelési opciók



Elszámolás
(„törlés”-sel)



PIN



Timer



Rendszer



Nyelv



USB



Számlálás

Az Elszámoló-PIN kóddal a másik két PIN-szám is módosíthatóvá válik. Ha az Elszámoló-PIN kódot elfelejtette, akkor ez a PIN kód csak a szervizelés során állítható vissza.

Új PIN megadása

Ha a hozzáférési jogosultsághoz PIN kód kerül megadásra, akkor a PIN-kódot itt kell megadni, hogy az új PIN hozzáférésre kerüljön.



5.9 Timer



Óra/dátum

Itt beállítható az aktuális óra és a dátum.



Óra/dátum

Nyári időszámítás

Itt állíthatja be, hogy a nyári időszámítás automatikusan bekapcsoljon-e. Ez a menüpont akkor érhető el, ha nincs telemetria modul.



Nyári időszámítás

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

Időzóna

Itt kerül az időzóna beállításra.



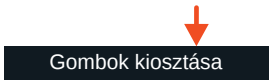
Időzóna

Gombok kiosztása

Opciók: • aktív • inaktív

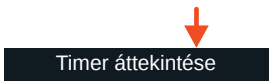
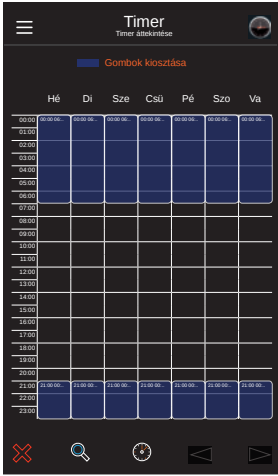
Szabványos érték:  inaktív

aktív A Timer-rel az automatikus gomb kiosztások hozzárendelésre kerültek.



Például önkiszolgáláshoz 21:00 és 06:00 között.

Timer áttekintése



Egy gomb kiosztás megjelenítéséhez tartozó minimális idő 30 perc

A heti áttekintés az összes kapcsolási idővel együtt a gombkiosztáshoz kijelzésre kerül.
A beállítások közvetlenül az áttekintésben módosíthatóak.

Timer törlése

A törlés szimbólummal az előre megjelölt kapcsolási idő törlésre fog kerülni.



Timer-napi áttekintés

Átkapcsolás a napi és a heti áttekintés között. A napi áttekintés az aktuális naphoz tartozó kapcsolási időket jeleníti meg.



Timer-kapcsolási idők beállítása

Az időzítő átkapcsolásával a következő funkciók aktiválhatóak.

- Gombok kiosztása



A kapcsolási időkben eszközölt módosítások nem azonnal, hanem csak a későbbiekben lesznek érvényesek.

MEGJEGYZÉS

- * Válassza ki az időzítő funkciót
- * Egy különálló nap, vagy napok kiválasztása
- * Timer-kapcsolási idők beállítása

A kapcsolási idők az összes kiválasztott naphoz előzetesen beállításra fognak kerülni.

A megerősítés után egy heti áttekintő jelenik meg a beállított kapcsolási idők megjelenítésével. A heti áttekintőben a különálló időpontok tetszés szerint változtathatóak.

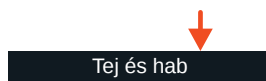
5.10 Rendszer



Tej és hab

A tejre, és a tejhabra érvényes központi, általánosan érvényes értékek itt kerülnek beállításra. Ezek az értékek érvényesek az összes rendelkezésre álló receptre.

Ha a receptben a tejhez, és tejhabhoz a speciális értékek beállításra kerültek, akkor azok érvényessége megmarad, és nem kerül megváltoztatásra.



Tejkészlet hőmérséklet

A tejkészlet hőmérséklete itt kerül megadásra.

A Cup&Cool használatával például $<10\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Forró hab, hab-arány

Opciók: nagyon kevés, kevés, közepes, sok,
 nagyon sok

Szabványos érték: közepes

Üres üzenetjelzés

(hűtő üres üzenet funkcióval szükséges)

Itt kerül beállításra, hogy a tej-üres üzenetjelzés megjelenítésre kerüljön-e.

Az üres üzenetjelzést az ital zárolással össze lehet kapcsolni. Ez különösen az önkiszolgáló üzemmód esetén fontos, ezzel garantálható, hogy a már kifizetett italok teljeskörűen kiadásra is fognak kerülni.

Hőmérséklet érzékelő

(hűtő érzékelővel szükséges)

Tej hőmérsékletmérése történik.

Tejrendszer ellenőrzése

A tejrendszer ellenőrzése akkor indul itt, ha a kiadott minőség nem egyenletes, azaz a tej, ill. a tejhab minősége nem felel meg a beállításoknak.

Tejrendszer ellenőrzése

Lépés kijelzés

Opciók: Vonal, kör, ki

Szabványos érték: Kör

Lépés kijelzés

Kijelző és világítás

A kijelző, és a megvilágítás itt kerül beállításra.

Kijelző és világítás

Világítás a kimenetnél

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív

Készenléti állapot világítás

A világítás színe itt kerül beállításra.

A kívánt szín a színskörben lévő háromszöggel kerül beállításra. A szín ezen kívül még az RGB-értékekkel is meghatározható, és beállítható.

Emellett adva vannak az alábbi opciók:

- Színváltás lassan
- Színváltás normál sebességgel
- Színváltás gyorsan
- Ki

Az aktuális beállítás azonnal kijelzésre kerül.



Esemény-kijelzés (üzenet)

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

*Például, a „Szemeskávét kiürült”
üzenet.*

aktív Az üzenet alatt a világítás beállítható lesz.

Világítás az üzeneteknél (alkalom)

- Oldalak eseményszíne

Kijelző fényerősség

A kijelző fényerősségét itt kell beállítani.

Fényerősség automatikus csökkentése

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív

aktív Amennyiben a fényerősség csökkentése „aktiválva” van, akkor 5 perccel az utolsó italkiadás után a kijelző fényereje automatikusan lecsökken.
A csökkentett kijelző fényerő a képernyő első megérintésével ismét a választott fényerőn fog világítani. Az ital kiválasztó gomb második megérintésével a megfelelő ital kiadásra kerül.

Érintés-kalibrálás

Az érintőképernyő ismételt kalibrálása.

Kijelző háttér

Az érintő kijelzőhöz itt kerül a szín beállításra.

- Szín a **főoldalhoz**

Italok: Felirat + Színek

Itt kerül beállításra, hogy a felirat méreteit, és színeit szabad-e módosítani.

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív


Italok: Felirat + Színek

Vízsűrő

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

Szabványos érték: ☒ inaktív

aktív Vízsűrő nem áll rendelkezésre. A maradó kapacitás, és a víz keménység lekérdezésre kerül.


Vízsűrő

Megjegyzés

A WMF szervízpartnere szívesen nyújt segítséget a megfelelő vízsűrő kiválasztásában.

Mért karbonát keménység

A mért víz keménység °dKH-ban, itt kerül megadásra. *A karbonát keménység teszt a tartozékok között található.*



Ha a kávéfőzőgép hibásan beállított víz keménység mellett kerül üzemeltetésre, akkor az erős vízkőképződéshez, és szivárgó szelepekhez vezethet.

Az ebből eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

MEGJEGYZÉS

Vízkeménység megállapítása

✱ Kérdezze meg az ivóvíz keménységét a vízszolgáltatótól, illetve határozza azt meg a tartozékok közt található WMF karbonát keménységi teszt segítségével (útmutatóval ellátott)

Mért összes keménység

A mért összkeménység itt kerül megadásra.

Vízsűrő maradó kapacitás (vízsűrő)

Aktív vízsűrőnél a vízsűrő maradó kapacitása itt literben kerül megadásra.

Vízsűrő maradó kapacitás
▷ 27. oldal

Eco-mód

Itt aktiválható az Eco-mód.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

Eco-mód
▷ 82. oldal

Kikapcsolás

Ha az Eco-mód aktív, akkor a kikapcsolási idő beállítható.

Opciók: (soha/30 perc/60 perc/90 perc/120 perc/150 perc/180 perc múlva)

Szabvány: soha

Itt kell beállítani az utolsó italkiadás után beiktatandó szünetet. Miután letelt ez az idő, a kávéfőzőgép automatikusan kikapcsol.

A beállítás 30 perces lépésekben történhet.

Az Eco-mód Timer útján időben korlátozottan aktiválható.

Hőmérséklet

Bojler

A bojler víz-hőmérsékletet itt kell beállítani.
(kávéfőzési víz hőmérséklet)



Hőmérséklet

Automatikus tejrendszer öblítés

Opciók: 120 percenként, 52 óránként

Szabványos érték: 52 óránként



Automatikus
tejrendszer öblítés

Szemeskávé üres üzenetjelzés kalibrálás

A szemeskávé üres üzenetjelzés itt ismételt kalibrálásra kerül.

Az elvégzés szükségessé válik, mielőtt a „tartály utántöltés” üzenet megjelenik, noha a tartályban még nem áll rendelkezésre a szemeskávé.



Szemeskávé üres
üzenetjelzés kalibrálás

Fagyvédelem/szállítás előkészítése

Itt kerül elindításra a kazán-vízrendszer részleges leürítésének rutinja.

Részleges leürítésre a szállítmányozó általi szállítás előtt, vagy pedig különösen a téli hónapokban a csomagküldő szolgálat általi szállítás előtt, a sérülések elkerülésére van szükség.



Fagyvédelem/
szállítás előkészítése

Csepptálca érzékelő

A csepptálca érzékelő figyeli a csepptálca töltési szintjét.

Megakadályozza a csepptálca túltöltését.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  aktív



Ha az érzékelő ki van kapcsolva, akkor a csepptálca túltelítődhet, és túlsordulhat. Azt ajánljuk, hogy mindig hagyja bekapcsolva az érzékelőt.



Csepptálca érzékelő

Csepptálca érzékelő
▷ Kezelés
41. oldal

MEGJEGYZÉS

Adagoló

Itt tárolhatóak el a felhasznált szemeskávék, és porfajták nevei, amelyek „többoldalas” PostSelection módban, kiválasztásként jelennek meg, ha a gép több mint egy őrlővel, vagy kettős por tartállyal vannak felszerelve.



Adagoló

Megjelenítési mód
▷ 61. oldal

Bluetooth (opcionális)

Az opcionális WMF Bluetooth-pendrive ehhez a funkcióhoz szükségeltetik.

Opciók: • aktív • inaktív

Szabványos érték:  inaktív

- * A Bluetooth itt aktívra lesz állítandó
- * Vegye el a kifolyóblendét
- * Dugja bele a WMF bluetooth pendrive-ot az USB-aljzatba
- * Kapcsolja ki a gépet és kapcsolja ismét vissza



Bluetooth

S-M-L funkció

Az S-M-L funkciók is itt kerülnek bekapcsolásra. A szimbólumok, és a szövegek is módosíthatóak. Az italok méretei az alapméret (M) alapján módosíthatóak.

Opciók: ☒ aktív ☐ inaktív

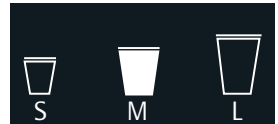
Szabványos érték: ☒ inaktív


S-M-L

Small

Az S-recept szerinti italméret szabványos módosító tényezője, amely újra aktiválásra kerül.

Szabványos érték: 75%



Large

Az L-recept szerinti italméret szabványos módosító tényezője, amely újra aktiválásra kerül.

Szabványos érték: 125%

5.11 USB

Az USB-csatlakozáson keresztül lehetőség van adatcserére. Mihelyt az USB-pendrive csatlakoztatásra kerül, akkor a funkciók aktívvá válnak. Az USB-csatlakozó a kijelzőtől balra található.



Recept betöltése

Itt az USB-pendrive-on tárolt receptek kerülnek a kávéfőzőgépre betöltésre.



Recept betöltése

Ital-szimbólumok betöltése

Képek és ital-szimbólumok betöltése az USB-pendrive-ról.



Ital-szimbólumok betöltése

Recept mentése

Itt a tényleges recept a kávéfőzőgépről az USB-pendriversra kerül exportálásra.



Recept mentése

Recept PDF-ként való tárolása

Az aktív receptek, az összes ügyfél recept, vagy pedig az összes gyári recept pdf-formátumban is exportálható.



Recept PDF-ként
való tárolása

Számláló exportálása

Itt a tényleges számláló állapotok a kávéfőzőgépről az USB-pendrive-ra kerülnek exportálásra.



Számláló exportálása

HACCP-exportálása

Az elvégzett tisztítások jegyzőkönyvezve vannak, valamint a HACCP-igazolás itt kerül az USB-pendrive-ra kerül exportálásra.



HACCP-exportálása

Adatmentés

A beállított adatok, mint például a gép adatok, az ital adatok, stb. az USB-pendrive-ra, itt kerülnek mentésre.



Adatmentés

Adatok betöltése

A mentett adatok, mint például a gép adatok, az ital adatok, stb. itt kerülnek az USB pendrive-ról a kávéfőzőgépre átmentésre. (PIN kóddal védhetőek.)



Adatok betöltése

Nyelv betöltése

Ha rendelkezésre áll, akkor itt az USB-pendriver-ól további kijelzőnyelvek tölthetők rá a kávéfőzőgépre.



Nyelv betöltése

Firmware frissítés

Csak szervízhez.



Firmware frissítés

5.12 Eco-mód

Amennyiben az Eco-mód „aktiválva” van, 10 perccel az utolsó italkiadás után a gőzkazán hőmérséklete lecsökken.

Az italkiválasztó gombok kivilágítva maradnak. Amennyiben csökkentett hőmérséklet mellett tej tartalmú italt kell kiadni, a kávéfőzőgépet előbb fel kell melegíteni, ami kb. 15 másodpercet vesz igénybe. Csak a kávéfőzőgép felmelegedése után indul be az italkészítés folyamata.



Eco-mód
▷ 76. oldal

Eco-mód

Opciók: • Be • Ki • Timer

Szabványos érték: ☒ inaktív

Itt aktiválható az Eco-mód.



Eco-mód megjelenítése

A készenléti állapot kijelzésekor az Eco-mód-szimbólum fejléc fog megjelenni. Két állapot van.

Az Eco-mód „be van kapcsolva”

A kávéfőzőgép jelenleg leengedési fázisban van.



Az Eco-mód „készen áll”

Az Eco-mód várakozás idő vezérléssel van ellátva, és 10 perccel az utolsó italkiadás után aktiválódik.



Azonnali indítás

Az „aktív” Eco-mód beállításnál az Eco-mód-szimbólum a kijelzőn mutatni fogja az üzemkész állapotot.



Ha a szimbólum megérintésre kerül, akkor az Eco-mód azonnal aktiválódik.

A jelkép ismét „aktívra” vált.

5.13 Nyelv

Itt beállítható a kijelzőn megjelenő szöveg nyelve. A választható nyelvek csak angolul kerülnek megjelenítésre.



6 Egyéb beállítások

6.1 Őrlési finomság beállítása



Zúzódásveszély/sérülésveszély



- A kávéőrlőben mozgó részek veszélyesek, így az ujjak, és a kezek megsérülhetnek.
- > Soha ne nyúljon az őrlőműbe, ha a gép működik és a terméktartályok le vannak véve.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Az őrlési fok finomabbra állítása

- A finomabb őrlési fokra való gyors átállás a kávéőrlőt eltömítheti.
- > Az őrlési fok finomabbra állításához a multifunkcionális szerszámmal csak egy fokozatot forgasson.
- > Ezután a kávéital a finomabbra állított őrlő használata után kerül kiadásra.
- > Ezt a lépést olyan gyakran kell megismételni, amíg a kívánt őrlési fok beállításra nem kerül.

Őrlési fok durvábbra állítása

A durvább őrlési fokra való kívánt módosítás egyszerű forgatással beállítható.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól

- * Kezdeményezze a kávékiadást és várjon, amíg a daráló elindul
- * A multifunkcionális szerszámmal forgó őrlő mellett az őrlési finomságot a kívánsága szerint módosíthatja

Finom őrlési fok  Durva őrlési fok 



Multifunkcionális szerszám

7 Ápolás

7.1 Biztonsági előírások, Ápolás

A kávéfőzőgép zavarmentes üzemeltetésének és a megfelelő optimális kávéminőségnek az előfeltétele a rendszeres tisztítás.



Egészségügyi veszély/higiénia

- A tej nagyon érzékeny. A tejrendszerben egészségre veszélyes baktériumok képződhetnek.
- > Az öblítéssel rendelkező tejrendszert a használat után naponta kell tisztítani.
- > A rendszer tisztítását 250 főzés után, de legkésőbb 7 nap múlva el kell végezni.
- > A rendszer tisztítás után a tejhabosító, és a gőzfúvóka tisztítását kézzel kell elvégezni.
- > Szükség esetén a tejcsövet legkésőbb 6 havonta ki kell cserélni.
- > Gyakori dugulások esetén a mixercsőt ki kell cserélni.
- > Az összes higiéniai előírást be kell tartani.
- > Vegye figyelembe a HACCP tisztítási koncepció előírásait.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Egészségügyi veszély/higiénia

- Az üzemben kívül lévő kávégépben baktériumok képződhetnek.
- > Többnapos üzemszünet előtt és után végezzen el minden tisztítást.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Egészségügyi veszély/higiénia

- Az összes tisztítószernek tökéletesen meg kell felelnie a tisztítóprogramoknak.
 - > Csak WMF tisztító, és vízkőtlenítő szert használjon.
-



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Egészségügyi veszély/ irritáció és forrázásveszély áll fenn



- A tisztítás során a kifolyókból forró tisztítófo-
lyadék, és forró víz folyik ki.
 - A forró folyadékok a bőrre irritálólag hatnak,
és a forró anyagok miatt forrázás veszély áll
fenn.
 - > Soha ne nyúljon tisztítás/vízkőmentesítés
közben a kifolyócsövek alá.
 - > A tisztítás előtt az érintőképernyőt
„CleanLock”-kal mindig le kell zárni.
 - > Gondoskodni kell róla, hogy senki se igyon
bele a tisztítófolyadékba.
-



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól

7.2 Tisztítási intervallumok áttekintése

Ápolás						
Naponta	Hetente	Rendszeresen	Automatikus	Üzenet		Útmutató
Tisztító programok						▷ 88. oldalról
	x			x	Rendszer tisztítás	0
x					Keverő öblítés *	0
x					Tejrendszer öblítése	0
x			x		Habosító öblítés	0
Vízköntlenítés						
				x	Vízköntlenítés	▷ 92. oldal
Kézi tisztítások						
x					Kezelőblende tisztítása (CleanLock)	▷ 94. oldal
x					Zacstartály tisztítása	▷ 94. oldal
	x				Vízartály tisztítása	▷ 98. oldal
x					Cseptálca tisztítása	▷ 98. oldal
x					Fedőréssz tisztítása	▷ 99. oldal
				x	Főzőegység ápolása	▷ 50. oldal
		x			Tisztítsa a főzőegységet	▷ 95. oldal
(x)	x				Tejrendszer manuális tisztítása (Basic Milk)	▷ 100. oldal
	x				Tejrendszer manuális tisztítása (Smart Milk)	▷ 102. oldal
(x)	x				Mixer tisztítása *	0 ▷ 102. oldal
		x			Szemeskávétartály tisztítása	▷ 104. oldal
		x			Portartály tisztítása *	▷ 105. oldal

- Naponta = Naponta minimum egyszer és szükség szerint
- Hetente = Heti tisztítás
- Rendszeresen = Rendszeresen szükség szerint
- Automatikus = Automatikus folyamat
- Üzenet = A kijelzőn megjelenő üzenet után
- (x) = Erősebb szennyeződésnél naponta
- * = Opcionálisan (a felszereléstől függően)
- Útmutató = Útmutató a menüben ▷ „Szoftver” ▷ „Ápolás” rendelkezésre áll

7.3 Tisztító programok

7.3.1 Rendszer tisztítás

A rendszer tisztítás automatikus tisztító program, amely a kávérendszert egy WMF tisztítótablettával tisztítja.

A tejrendszer, és a mixer öblítés a rendszer tisztítás részét képezi.

A teljes időtartam kb. 10 perc.

A rendszertisztítási üzenet automatikusan 200 főzés, de legkésőbb 6 nap után jelenik meg. Az italkiadás 250 főzés, de legkésőbb 7 nap után letiltásra kerül. A gépet csak a rendszer tisztítás után lehet újrahasználni.

Rendszer tisztítás (Basic Milk, Plug&Clean funkcióval)

A Plug&Clean funkcióval rendelkező kávéfőzőgépek rendszer tisztításához a Plug&Clean adapter kerül használatra. A rendszer tisztítását 250 főzés után, de legkésőbb 7 nap múlva el kell végezni.

Indítás

- * Az ápolás menü előhívása
- * Érintse meg a **Rendszer tisztítás** mezőt
- * Az adatok a kijelzőn jelennek meg

Rendszertisztítás (Smart Milk)

Smart Milk-es kávéfőzők rendszertisztításához a speciális kék tisztítótartály szükséges.

Indítás

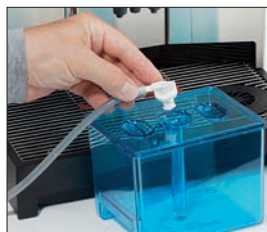
- * Az ápolás menü előhívása
- * Érintse meg a **Rendszer tisztítás** mezőt
- * Az adatok a kijelzőn jelennek meg

Útmutató animáció formájában

- ▷ Kávéfőzőgép
- ▷ Főmenü
- ▷ Ápolás
- ▷ Útmutatók



A tisztítás során előfordulhat, hogy a zacstartályba egy kis mennyiségű víz bejut. Nincsen hiba.



7.3.2 Mixer öblítése



Egészségügyi veszély/ forrázásveszély



- Az öblítés közben a kombinált kifolyóból forró öblítő víz folyik ki.
- > Az öblítés során a kifolyók alá nem szabad nyúlni.

A mixer öblítés különállóan kerül indításra.

- * Az ápolás menü előhívása
- * Érintse meg a **Mixer öblítés** mezőt
- * Az adatok a kijelzőn jelennek meg



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól

Útmutató animáció formájában

- ▷ Főmenü
- ▷ Ápolás
- ▷ Útmutatók

7.3.3 Tejrendszer öblítése



Egészségügyi veszély/ forrázásveszély



- Az öblítés közben a kombinált kifolyóból forró öblítő víz folyik ki.
- > Az öblítés során a kifolyók alá nem szabad nyúlni.

A tejrendszer öblítés önállóan kerül indítható. Ez akkor hasznos, ha a tejes italok kiadásai között hosszabb szünetek vannak.

A tejrendszer öblítési eljárással átöblítésre kerül a tejső, a tejfűvókák, és a kombinált kifolyó is.

- * Az ápolás menü előhívása
- * Érintse meg a **Tejrendszer öblítése** mezőt
- * Az adatok a kijelzőn jelennek meg



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól

Útmutató animáció formájában

- ▷ Főmenü
- ▷ Ápolás
- ▷ Útmutatók

7.3.4 Habosító öblítés



Egészségügyi veszély/ forrázásveszély



- Az öblítés közben a kombinált kifolyóból forró öblítő víz folyik ki.
- > Az öblítés során a kifolyók alá nem szabad nyúlni.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól

Plug&Clean-nel szerelt kávéfőzőgépek habosító öblítést kínálnak és az szükség esetén elindítható. A habosító öblítése ezen kívül automatikusan végbemegy. Az utolsó tejjital kiadás után 3 perccel ez automatikusan elindul. A habosító öblítésének automatikus indítása előtt akusztikus figyelmeztető jel szólal meg.

Az aktív habosító öblítésnél a kiadott italt nem szabad a kombinált kifolyó alatt hagyni.

- * Az ápolás menü előhívása
- * Érintse meg a **Habosító öblítés** mezőt
- * Az adatok a kijelzőn jelennek meg

Útmutató animáció formájában

- ▷ Főmenü
- ▷ Ápolás
- ▷ Útmutatók

7.3.5 A tejrendszer tisztításának áttekintése

Automatikus tisztítóprogramok

➤ 88. oldal

Tejrendszer manuális tisztítása

➤ 100. oldal

	Tejrendszerek	
	Basic Milk Plug&Clean-nel	Smart Milk
Automatikus habosító öblítés	x	
Rendszer tisztítás; a Plug&Clean adapterrel	x	
Rendszer tisztítás; tisztítótartállyal		x
Hetente ; tejrendszer manuális tisztítása	x	
Hetente ; víztartály kiöblítése tiszta vízzel	x	x
Rendszeresen ; kombinált kfolyó külső, kézi tisztítása	x	x



Ha a habosító öblítés beállítása „inaktív”, akkor a kézi tejrendszer-tisztítást a Plug&Clean-nel szerelt gépeknél is naponta el kell végezni.

MEGJEGYZÉS

7.4 Vízkőtlenítés



Egészségügyi veszély/ irritáció és forrázásveszély áll fenn



- A tisztítás és a vízkőtlenítés során forró tisztítószer ill. vízkőoldó folyik a kifolyóból.
- A forró folyadékok a bőrre irritálólag hatnak, és a forró anyagok miatt forrázás veszély áll fenn.
- Az ápolószerrel, és a vízkőoldóval való érintkezés, vagy azok véletlenszerű lenyelése veszélyeztetheti az egészséget.
- > A vízkőtlenítés elkezdése előtt a kávéfőzőgépet teljes egészében össze kell szerelni.
- > Soha ne nyúljon a tisztítás vagy vízkőmentesítés közben a kifolyó csövek alá!
- > Gondoskodni kell róla, hogy, senki se igyon bele a tisztítófolyadékba vagy vízkőoldóba.
- > Ismerje meg a vízkőoldó üvegén lévő termékinformációkat.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



Égésveszély



- Az italok kiadása során gőz, és forró folyadék szivároghat ki. Ekkor a határoló felületek, és kimenetek forróvá válhatnak.
- > Ha a kávéfőzőgép felmelegedett, akkor először a lehűtési rutin indul el. A lehűtési rutin 5–10 perc hosszú.
- > A lehűtési rutin végét meg kell várni.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



- A WMF ápolószert úgy tervezték, és tesztnek vetették alá, hogy az anyagoknak megfeleljen. Más vízkötlenítő szerek kárt okozhatnak a kávéfőzőgépben.
 - > Vízkötlenítéshez kizárólag WMF vízkötlenítő szert használjon.
- Más márkájú vízkötlenítő szer használata által okozott károkért a cég nem vállal felelősséget, illetve a szavatossági jogok érvénytelenné válnak.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól

A vízkötlenítés időpontját a következő tényezők határozzák meg: a víz keménysége, az átáramló víz mennyisége és a vízszűrő megléte. Ezt az időpontot a WMF 1300 S kiszámítja és kijelzi.

A vízkötlenítés négy részből áll.

- Lehűtési rutin (felmelegedett gépnél)
- Előkészítés
- Vízkötlenítés
- Öblítés



A vízkötlenítés teljes időtartama
kb. 60 perc.
A folyamatot tilos megszakítani.

A vízkötlenítéshez a következőkre van szükség:

- 2 üveg WMF folyékony vízkötlenítő szerre (0,75 liter üvegenként)
- 1 üveg víz (0,75 liter)
- 3 literes gyűjtőtartály



A kijelző üzenetek lépésről lépésre végigvezetik Önt a programn. Az indításkor sorozat indul el, amelyet be kell tartani.
Az üzeneteket figyelembe kell venni.

FONTOS

Vízköoldó program előhívása

- * Az ápolás menü előhívása
- * Érintse meg a **Vízkötlenítés** mezőt
- * Kövesse a kijelző üzeneteket

▷ Főmenü
▷ Ápolás
▷ Vízkötlenítés

7.5 Kézi tisztítások

Megrendelési szám a WMF ápoló programhoz
▷ Tartozékok és pótalkatrészek
126. oldal

7.5.1 Kezelőblende tisztítása (CleanLock)

✱ Érintse meg a **CleanLock** mezőt
15 másodperces visszaszámlálás indul.
Most az érintőképernyő megtisztítható.
Az utolsó megérintés után 15 másodperccel az érintőképernyő ismét aktív.



Forrázásveszély

- Egy ital véletlenszerű kitöltése sérülésveszélyt okozhat.
- > A tisztítás előtt az érintőképernyőt „CleanLock”-kal mindig le kell zárni.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldalról



- Fennáll annak a veszélye, hogy a tisztítás során karcok vagy horzsolások keletkeznek.
- > Kijelzőt csak nedves ruhával szabad megtisztítani. Nem szabad tisztítószert használni.
- > Tisztításhoz használjon puha kendőt.
- > Azt ajánljuk, hogy nedves mikroszálas kendőt használjon.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldalról

7.5.2 Zaccartály tisztítása (zaccsúszda, opcionális)

- ✱ Üritse ki a zaccartályt, öblítse ki folyó vízzel
- ✱ Törölje le nedves ruhával
- ✱ Szárítsa meg a zaccartályt, és helyezze vissza



FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldalról



- > A zaccsúszdával rendelkező kávéfőzőgépek zacc átmenetét naponta kell tisztítani.
- > Soha ne alkalmazzon erőt! Törésveszély.

7.5.3 Tisztítsa a főzőegységet



Zúzódásveszély/sérülésveszély



- A kávégépben mozgó részek vannak, így az ujjak, vagy a kezek megsérülhetnek.
- A főzőegység kivételekor zúzódásveszély áll fenn.
 - > A kávégép kikapcsolásakor a hálózati csatlakozót mindig ki kell húzni, mielőtt a örlőbe, vagy a főzőegységbe belenyúl.
 - > A főzőegységet erősen kell tartani, és csak óvatosan szabad kiszedni.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság” c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól

Tisztítsa meg a főzőegységet szükség esetén és rendszeres időközönként.

- * Be/Ki-kapcsoló megnyomásával a kávéfőzőgép kikapcsol
- * Húzza ki a hálózati dugót
- * Tolja teljesen felfelé a kombinált kifolyót
- * Húzza ki a zacstartályt
- * Távolítsa el a csepptálcát

Most hozzáférhet a főzőegységhez.



Égésveszély



- A főzőegység a kikapcsolás után még forró lehet.
- > A kávégépet a tisztítás előtt hagyni kell lehűlni.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság” c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



- A főzőegység lecsúszhat.
- > A főzőegységet mindig erősen kell tartani.
- > Soha ne alkalmazzon erőt! Törésveszély.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól

- * Egyik kezével nyúljon be a főzőegység alá a rekeszbe, majd pattintsa ki és tartsa a rögzítő reteszt
- * Engedje le lassan a főzőegységet, billentse meg és húzza előre (1. ábra)
- * Emelje ki a főzőegységet, miközben szorosan tartja (2. ábra)



1. ábra



2. ábra

Használja a szerszámot a tartozékok közül.

- * Forgassa a főzőegységen található menetet az óramutató járásával ellenkező irányba (3. ábra), amíg a lehúzó az első pozícióba kerül
- * Húzza kifelé a rugókat, és nyomja lefelé őket
Így a beadócsúszda kireteszelésre kerül.



3. ábra

- * Billentse felfelé a beadócsúszdát [1]
- * Tisztítsa a szűrőt folyó víz alatt vagy egy ruhával
- * Távolítsa el az őrlött kávé maradékot ecsettel vagy kefével
- * Öblítse le folyó víz alatt a főzőegységet



4. ábra



Lehetséges sérülések

- A főzőegység a tisztítószertől, vagy a mosogatógépben megsérülhet.
- > A főzőegység tisztításához kizárólagosan víz használható.
- > A főzőegységet mosogatógépben soha nem szabad tisztítani.

* Törölje le a főzőegységet egy ruhával
Hagyja teljesen kiszáradni, mielőtt behelyezi a kávéfőzőgépbe.

Távolítsa el a fiókból az őrölt kávé maradékot.

* Porszívóval szívja ki előre az őrölt kávé, vagy törölje ki

* Tegye vissza a rugókat a beadócsúszdába (5. ábra)

Az útmutatók előírásait figyelembe kell venni.

Helyezze ismét vissza a száraz főzőegységet.

* Forgassa a főzőegységen található menetet az óramutató járásával ellenkező irányba (3. ábra), amíg a lehúzó ismét teljesen vissza nem húzódik

* Tartsa benyomva a rögzítő reteszt és a főzőegységet tolja a kávéfőzőgép rekeszébe a hátsó falig

* Tolja felfelé a főzőegységet függőlegesen, amíg a rögzítő retesz bepattan

* Helyezze vissza a zacctartályt

* Helyezze vissza a cseptálcát

FONTOS

*A jótállási részben leírtakat figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól*



5. ábra



Szűrő



Ha a főzőegység ellenállás nélkül nem helyezhető vissza:

- > Csavarja a főzőegységen található menetet a speciális szerszámmal egy kissé balra vagy jobbra, amíg a főzőegység becsúszik a vezetésbe.
- > Soha ne alkalmazzon erőt! Törésveszély.

FONTOS

*A jótállási részben leírtakat figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól*

7.5.4 Víztartály tisztítása

Hetente mossa ki alaposan a víztartályt tiszta vízzel.



7.5.5 Csepptálca tisztítása



Forrázásveszély



- A csepptálcában forró folyadékok lehetnek.
- Ha például a tisztítás után a csepptálca nem megfelelően kerül bepattintásra, akkor a forró folyadékok miatt égésveszély áll fenn.
 - > A csepptálcát óvatosan szabad csak mozgatni.
 - > Óvatosan helyezze vissza, hogy ne szivároгjon ki víz.
 - > Mindig figyeljen a csepptálca helyes elhelyezésére.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól

- * Emelje meg kissé csepptálca külső, elülső részét, és vegye le
- * Alaposan tisztítsa meg a csepptálcát
- * Végül öblítse át a csepptálcát tiszta vízzel
- * Szárítsa meg a csepptálcát, és helyezze vissza



7.5.6 Fedőrész tisztítása



- Fennáll annak a veszélye, hogy a tisztítás során karcolások vagy horzsolások keletkeznek.
 - > Ne tisztítson súrolóporral vagy más hasonló szerrel.
 - > Csak nagyon enyhe tisztítószeret használjon.
 - > Ne használjon erősen lúgos, alkohol alapú, vagy zsírtalanító tisztítószeret.
 - > Tisztításhoz használjon puha kendőt.

- * Kapcsolja be a kávéfőzőgépet a Be/Ki-kapcsoló gombbal
- * A kávégépet a tisztítás előtt hagyni kell lehűlni
- * Nedves ruhával törölje le a lehűlt kávéfőzőgép fedőrészét
- * Törölje szárazra egy finom gyapjú ruhával

FONTOS

A jóállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól

Megjegyzés

Ellenállási problémák a lúgos
tisztítószer, oldószer miatt,
mint például aceton, szén, szén
tetraklorid, festék hígító, vagy
alkohol vegyületek >5%, ammónia,
benzol, glicerín, xilol, súrolókrém,
zsírtalanító mosószer miatt, továbbá
az üveghez való erős permet jellegű
tisztítószeresek sem alkalmasak.

Kijelzőt csak nedves ruhával
szabad megtisztítani. Nem szabad
tisztítószeret használni.

7.5.7 Choc-tálca tisztítása (opcionális, csak porrendszerrel szerelt gépeknél)

Rendszeresen vegye ki a portartályt és a tartály alatti Choc-tálcát tisztítsa meg.



7.5.8 Tejrendszer manuális tisztítása (Basic Milk)



Forrázásveszély

- Egy ital véletlenszerű kitöltése sérülésveszélyt okozhat.
- > A tisztítás előtt a kávégépet mindig ki kell kapcsolni.
- > Húzza ki a hálózati dugót.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól

Útmutató animáció formájában
▷ Főmenü
▷ Ápolás
▷ Útmutatók



Egészségügyi veszély

- A WMF tejrendszer-tisztító szembe való bekerülése súlyos szemsérüléseket okozhat.
- > Biztosítani kell azt, hogy tejrendszer tisztító soha ne kerüljön se az emberek, se pedig az állatok szemébe.



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól



- > A tejrendszer kézi tisztítása előtt tejrendszer-öblítést kell végezni. A tejrendszer öblítése megszünteti a tejmaradékokat a rendszerben.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól

Kombinált kifolyó tisztítása

- * A kombinált kifolyó mögötti kart húzza maga felé
- * A kioldott kombinált kifolyót vegye le
- * Csak Basic Milk-nél: a tejsővet húzza ki a tejes edényből és távolítsa el a kombinált lefolyóról
- * Húzza ki a mixercsővet (ha van ilyen)
- * 5 ml speciális WMF tisztítószer, vagy speciális tisztító tabletta, 500 ml meleg vízzel kerül összekeverésre



- * Szerelje szét a kombinált kifolyót
- * Csak Basic Milk-nél: a tejtömlő egyik végét merítse a tisztítófolyadékba
- * Csak Basic Milk-nél: a tejcső maradék részét hosszában merítse a tisztítófolyadékba

Ez az eljárás megakadályozza, hogy légbuborékok maradjanak a tejtömlőben.

- * Helyezze a kombinált kifolyót a tisztítófolyadékba (3 elem)

A tisztítófolyadéknak teljesen el kell lepnie az alkatrészeket.

- * 5 óra elteltével az alkatrészeket tisztítsa meg alaposan kefével
- * Az összes kombinált kifolyó részt alaposan át kell öblíteni tiszta vízzel
- * Csak Basic Milk-nél: alaposan öblítse ki a tejcövet
- * Alaposan öblítse ki a mixercövet (ha van ilyen)
- * Csatlakoztassa a mixercövet
- * Szerelje össze a kombinált kifolyót
- * Helyezze vissza a kombinált kifolyót
- * Csak Basic Milk-nél: csatlakoztassa a tejcövet



Csővezetés

A csöveket mindig korrekt módon pozicionálja a vezetőelemen. L. az ábrát.

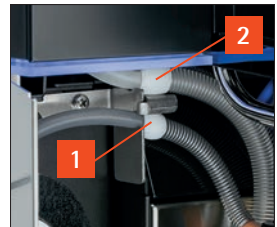
- [1] Tejcső * → alul (Basic Milk)
- [2] Mixercső * → felül

* opcionális felszereltség

A tejcsőre az csak a Basic Milk kivételnél érvényes.

FONTOS

*A jótállási részben leírtakat figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól*



7.5.9 Kombinált kifolyó manuális tisztítása (Smart Milk)



Smart Milk-es kávéfőzőknél a habosítót nem szabad kiserelni!

A kombinált kifolyót kívülről rendszeresen tisztítsa meg egy nedves kendővel, a kifolyónyílásokat pedig a megfelelő kefékkel tisztítsa meg.

7.5.10 Mixer tisztítása

A tisztítás gyakorisága a használt portól függ.



Forrázásveszély

- Ha a mixercső nem erősen került felrögzítésre, akkor véletlenszerűen forró víz, vagy forró porital folyhat ki a gépből.
 - > A mixercsővet mindig erősen kell felrögzíteni.

- * Bal oldali ajtó nyitása
- * Húzza le a kombinált kifolyóról a keverőtömlőt és a fogantyú segítségével vegye ki a keverőedényt

Naponta

- * A mixer edényt szedje szét a négy különálló elemére
- * A részeket alaposan, folyó víz alatt kell megtisztítani

FONTOS

A jótállási részben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól



VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a „Biztonság”
c. fejezetet a
▷ 7. oldaltól

Útmutató
▷ Főmenü
▷ Ápolás
▷ Útmutatók



Szükség esetén (hetente)

- * 5 ml speciális WMF tisztítószer, vagy speciális tisztító tabletta, 500 ml meleg vízzel kerül összekeverésre
- * Helyezze mind a négy részt legalább 4 óra időtartamra a tisztító oldatba
- * Négy óra után ismét alaposan, folyó víz alatt öblítse el
- * Vegye ki a portartályt, és egy tisztítsa meg a keverőedénybe menő egységet törlőkendővel, és ecsettel
- * Minden elemet teljesen szárítson meg [1]



Összeszereléskor a nyílások ugyanabba az irányba nézzenek.

- * A keverőkereket [2] az ábrán látható módon helyezze be

A behelyezések után a zöld oldla lesz látható.

- * A mixercsövet rögzítse a mixeredényre
- * Helyezze vissza a mixeredényt, úgy hogy az bepattanjon
- * A mixercsövet rögzítse a kombinált kifolyóra



Csővezetés

A csöveket mindig korrekt módon pozicionálja a vezetőelemen. L. az ábrát.

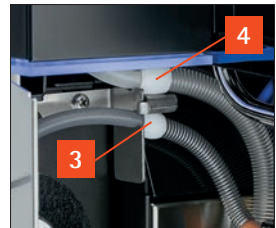
- [3] Tejcső * → alul (Basic Milk)
- [4] Mixercső * → felül

* opcionális felszereltség

A tejcsőre az csak a Basic Milk kivételnél érvényes.

FONTOS

*A jótállási részben leírtakat figyelembe kell venni
▷ 121. oldaltól*



7.5.11 Szemeskávétartály tisztítása

Tisztítsa meg a szemeskávétartályt szükség esetén és rendszeres időközönként. Javaslat: havonta.



Sérülésveszély

- A hosszú haj beleakadhat az őrlőfejbe, így azt a kávégép beránthatja.
- > A haját minden esetben hajhálójával kell védeni.



VIGYÁZAT



Zúzó- és sérülésveszély



- A kávégépben mozgó részek vannak, így az ujjak, vagy a kezek megsérülhetnek.
- > A kávégép kikapcsolásakor a hálózati csatlakozót mindig ki kell húzni, mielőtt a őrlőbe, vagy a főzőegységbe belenyúl.



VIGYÁZAT



- > A szemeskávétartályt soha ne tisztítsa a mosogatógépben.

FONTOS

A reteszelés a gép fedelén mindig a tartály előtt van.

- ✱ A Be/Ki-kapcsolót röviden nyomja meg, amíg hangjelzés nem hallható
- ✱ Húzza ki a hálózati dugót
- ✱ A multifunkcionális szerszám 90°-os elforgatásával az óramutató járásával szemben nyissa ki a reteszelést
- ✱ Vegye ki felfelé a szemeskávétartályt
- ✱ Teljesen ürítse ki a szemeskávétartályt és alaposan törölje ki egy nedves ruhával



A reteszelést a multifunkcionális szerszámmal nyissa ki



- * Hagyja teljesen kiszáradni a szemeskávé-tartályt
- * Töltse ismét meg és helyezze vissza a szemeskávé-tartályt
- * A multifunkcionális szerszám 90°-os elforgatásával zárja a reteszelést

7.5.12 Portartály tisztítása

Tisztítsa meg a portartályt szükség esetén és rendszeres időközönként.

Javaslat: havonta.

A tisztítás gyakorisága a felhasznált portól függ.

A reteszelés a gép fedelén mindig a tartály előtt van.

- * A Be/Ki-kapcsolót röviden nyomja meg, amíg hangjelzés nem hallható
- * Húzza ki a hálózati dugót
- * A multifunkcionális szerszám 90°-os elforgatásával az óramutató járásával szemben nyissa ki a reteszelést
- * Billentse a tartályt hátrafelé, és felfelé vegye ki
- * A tartályt teljesen engedje le
- * Csavarozza le a hollandi anyát elől és hátul
- * Húzza ki az adagolócsigát
- * Törölje le a tartályt nedves ruhával
- * Tisztítsa meg az adagolócsiga egyes elemeit alaposan
- * Hagyja teljesen megszáradni a portartályt és az alkatrészeket
- * Szerelje össze ismét és helyezze vissza az adagolócsigát, a hollandi anyákat csavarozza rá



Adagoló külön elemekkel.
Adagolócsiga



Ügyeljen a kiadó megfelelő helyzetére.

FONTOS

- * Töltse ismét meg és helyezze vissza a portartályt
- * A multifunkcionális szerszám 90°-os elforgatásával zárja a reteszelést

8 HACCP tisztítási koncepció

Törvény szerint a vendéglátó köteles gondoskodni arról, hogy a vendégei egészsége ne legyen veszélyben a vendéglátó egységében felszolgált élelmiszerek fogyasztása következtében.

A veszély azonosítása és értékelése érdekében kötelező HACCP koncepció (Hazard Analysis Critical Control Points – Veszélyelemzés, Kritikus Szabályozási Pontok) kidolgozása. Üzemében végezzen elemzést. Célja az élelmiszer higiéné terén felismerhető veszélyforrások felismerése és megszüntetése. Ennek megvalósítása érdekében felügyeleti, és adott esetben ellenőrző eljárásokat kell meghatározni és végrehajtani.

Szakszerű telepítés, karbantartás, ápolás és tisztítás esetén a WMF kávéfőzőgépek megfelelnek a fent felsorolt követelményeknek. Ha szakszerűtlenül végzik a kávéfőzőgép karbantartását és tisztítását, a tejes italok kiadása az élelmiszerhigiéniai szempontból veszélyessé válhat.

A HACCP tisztítási koncepció betartásához kérjük, vegye figyelembe a következő pontokat:

A tejrendszert naponta fertőtlenítsé

- Tartsa be az ápolás fejezetben meghatározott, a tejrendszere vonatkozó tisztítási előírásokat. Ezáltal biztosítható, hogy a rendszere az üzemeltetés kezdetekor fertőzésmentes legyen.

*„1997.08.05-én kelt élelmiszer
higiéniai rendelet”*

*Alkalmazza HACCP tisztítási elvünket
a rendszeres tisztítás felügyeletéhez.*

*HACCP-exportálás
▷ 81. oldal*

*Csak a WMF által engedélyezett
tisztítószert használja.*

*Az ápolás fejezetben leírtakat
figyelembe kell venni
▷ 85. oldaltól*



Az infó mezővel  lekérdezheti az utolsó tisztítás naplóját.

Az USB-mezővel  a HACCP-jegyzőkönyv exportálható.

JAVASLAT

Az üzem megkezdésekor mindig frissen kinyitott, előhűtött csomagolt tejet használjon

- Az eredeti csomagolású hőkezelt tej rendszerint káros csíráktól mentes. Az üzem megkezdésekor mindig nyisson új, előhűtött csomagolt tejet.
- A csomagolt tej kinyitásánál ügyeljen a teljes tisztaságra! Piszkos kézzel vagy szerszámmal csírák vihetők be a kibontáskor.

Javaslat:

1,5% zsírtartalmú tartósított tejet használjon.

Tartsa a tejet hűvös helyen!

- Tartson mindig készenlétben előre hűtött, új csomagolt tejet.
- Ha üzemelés közben a tejet nem hűtik, akkor azt gyorsan el kell használni. Ha szükséges, hűtse le a tejet időközönként.
- Kevés tejfogyasztás esetén üzemelés alatt hűteni kell az előre hűtött tejet.

Az üzemelés kezdete előtt a tej legyen kb. 6–8 °C-os.

Beállítástól függően egy liter tejből kb. 20 cappuccino készíthető.

WMF különböző hűtési lehetőségeket kínál (pl. WMF hűtő vagy WMF tejhűtő).

HACCP tisztítási koncepció

Hónap _____ Év _____

Csak hűtött tartósított tejet használjon, mivel különben mikrobaktériumok által okozott egészségügyi kockázatok nem zárhatók ki!
A portálokhoz csak olyan termékeket használjon, amelyek minőségmegőrzési ideje még nem járt le.

Tisztítási lépések:

1. Kikapcsolási öblítés végrehajtása
▷ A gép kikapcsolásakor automatikusan indul, Ápolás fejezet
2. Kezelőblende, zacstartály, cseptálca, és burkolat tisztítás
▷ Kezelési útmutató, Ápolás fejezet
3. A tejrendszer tisztítása ill. a kombinált kifolyó kicserélése 4 óra üzemidő után (feltétlenül szükséges elvégezni csekély átfolyás és hűtés nélküli tej, ill. kikapcsolt haböblítés esetén)
- 250 főzés, de legkésőbb 7 nap után:
4. Rendszer tisztítás
▷ Kezelési útmutató, Ápolás fejezet
5. Mixer, tejrendszer és viztartály heti tisztítása
▷ Kezelési útmutató, Ápolás fejezet
6. Terméktartályok szemeskávénál rendszeres tisztítása
Kifolyók és főzőegység tisztítása
▷ Kezelési útmutató, Ápolás fejezet
7. Általános géptisztítás

Dátum	Tisztítási lépések							Aláírás
	Óra							
	1	2	3	4	5	6	7	
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
13.								
14.								
15.								
16.								

Dátum	Tisztítási lépések							Aláírás
	Óra							
	1	2	3	4	5	6	7	
17.								
18.								
19.								
20.								
21.								
22.								
23.								
24.								
25.								
26.								
27.								
28.								
29.								
30.								
31.								

9 Karbantartás és vízkőtelenítés

Kérjük, vegye figyelembe, hogy itt egy professzionális ipari kávéfőző gépről van szó, amelynek rendszeres karbantartásra és vízkőtelenítésre van szüksége.

A karbantartás időpontját a gép terhelése határozza meg, az aktuális időpont megjelenik a kijelzőn. A WMF szervizelés során, a karbantartással egyidejűleg a főzőrendszer vízkőtelenítése is elvégzésre kerül.

A kávéfőzőgép tovább üzemeltethető az üzenet kijelzése után, azonban a működési biztonság és az esetleg fellépő károk megelőzése érdekében idejében végre kell hajtani a karbantartási munkákat, vagy el kell rendelni azok végrehajtását.

9.1 Karbantartás

A karbantartást a kijelzőn megjelenő üzenet után, csak szakképzett személyzet vagy WMF szerviz végezheti, mivel itt biztonsági ellenőrzéseket kell végrehajtani. A következő gépkarbantartási fokozatok vannak előírva:

- A vízkőtlenítést a kezelő/üzemeltető sajátkezüleg is elvégezheti.
- A karbantartást a kijelzőn megjelenő üzenet után, csak szakképzett személyzet vagy WMF szerviz végezheti, mivel itt biztonsági ellenőrzéseket kell végrehajtani.

Szerviz Karbantartás üzenetek
▷ Üzenetek és utasítások
110. oldal

Vízkőtelenítés
▷ Szoftver ▷ Ápolás
▷ Vízkőtelenítés
92. oldal

Szerviz Karbantartás üzenetek
▷ Üzenetek és utasítások
110. oldal

9.2 WMF szervíz

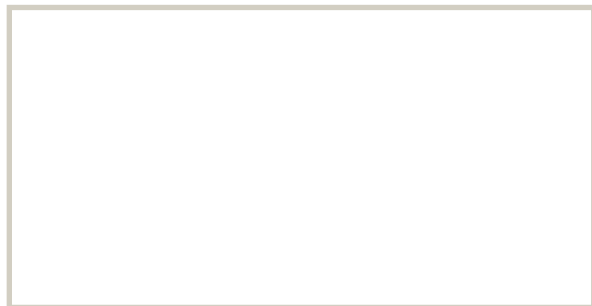
Ha nem tudja, hol található a helyi szervizműhelyünk, forduljon a központi ügyfélszolgálatunkhoz, aki tovább irányítja Önt a WMF szervízhez.

WMF GmbH
WMF Platz 1
D-73312 Geislingen (Steige)

Fontos!

A további karbantartási és javítási munkákhoz kérjük forduljon illetékes WMF szervizéhez.

A telefonszám a kávéfőzőgépen elhelyezett öntapadás matricán és a szállítólevélben található.



10 Üzenetek és utasítások

10.1 Kezelési üzenetek

Szemeskávé utántöltése

- * Tölts fel a szemeskávé-tartályt (a kijelző szerint)
- * Ellenőrizze:
 - Nyitva van a szemeskávé-tartály reteszelése?
▷ *Ápolás*
 - A kávészemek nem csúsznak le
 - * Nagy kanállal keverje meg és  mezővel nyugtázza

Nyissa ki a zárócsapot

- * Nyissa ki a vízzáró csapot, és nyugtázza

Üritse a zacctartályt

- * Üritse a zacctartályt

Zacctartály hiányzik

- * Helyesen helyezze vissza a zacctartályt

Vízsűrő csere

- * A vízsűrő cseréje
Vegye figyelembe a vízsűrő kezelési útmutatót!
- * Szükség esetén hívja a WMF szervizt

Hívja a WMF szervizt

A hibaszám kijelzése.

Hibajelentések és zavarok
▷ 111. oldal

Szervíz-üzenet

- Szervíz-karbantartás a kijelzőn megjelenő üzenet után.
- * Hívja a WMF szervizt

A szervíz-jelentésekhez lásd az utasításokat. Legtöbb esetben lehetséges a kávéfőzőgép további üzemeltetése.

10.2 Hibajelentések és zavarok

Alapvető eljárás mód a hibaüzenetek vagy a zavarok kijelzésekor.

- * Kapcsolja ki a kávéfőzőgépet és egy pár másodpercen belül megint kapcsolja be
- * Ismételje meg azt a folyamatot, amely a zavart okozta

A legtöbb esetben ezután a zavar megszűnik és tovább dolgozhat a géppel.

Ha ez nem vezet eredményre: keresse ki az alábbi hibajegyzékből a kijelzett hibaszöveget, ill. hibakódot, és kövesse az eljárási utasítást.

Ha azonban ez sem sikeres, vagy a kijelzett hiba nem található a listán, akkor kérem hívja fel a WMF szervizt.

Egyes üzenetek bizonyos funkciók letiltásához vezetnek. Ez arról ismerhető fel, hogy az italkiválasztó gomb elsötétül. A megvilágított italkiválasztó gombok italai továbbra is vételezhetők.

Az Ön WMF 1300 S gépe diagnosztikai programmal rendelkezik. A fellépő hibák megjelennek a kijelzőn. A felsorolt hibaüzenetek oka hálózati zavar is lehet. Ha hiba, vagy utasítás van az üzemeltető számára, akkor megjelenik a  mező.

- * Érintse meg a  mezőt
- A hibajelentés és a hibaszám kijelzésre kerül.*



A Be/Ki-kapcsoló kb. 1 másodperc után működik, majd pedig a kávéfőzőgép lekapcsol.
Például hibaelhárításnál, ha a szoftver működése megakad, akkor a vezérlés a Be/Ki-gommbal kikapcsolható. A kávéfőzőgépet végezetül ismét kapcsolja be.

MEGJEGYZÉS

Hiba szám	Hiba megnevezése	Cselekvési utasítás
6	Főzőegység kikapcsoló áram/ Főzőegység nehezen jár	* A kávéfőzőgép kikapcsolása * Tisztítsa a főzőegységet ▷ Ápolás ▷ Tisztítsa a főzőegységet, 95. oldal
88	Bojler: túlmelegedés	* Kávéfőzőgép kikapcsolása, hagyja lehűlni, utána kapcsolja vissza * Ha a hiba nem szűnik meg, akkor hívja a WMF szervizt
89	Bojler: fűtési idő hiba	* Kapcsolja ki a gépet és kapcsolja ismét vissza * Ha a hiba nem szűnik meg, akkor hívja a WMF szervizt
161	Vízhiba: főzővíz	Minden következő lépés között kapcsolja ki és be a gépet. Ha a hiba nem szűnik meg, akkor hajtsa végre a következő lépést. * Tisztítsa a főzőegységet ▷ Ápolás ▷ Tisztítsa a főzőegységet, 95. oldal * Őrlési fok durvábbra állítása ▷ Egyéb beállítások ▷ Őrlési finomság beállítása, 84. oldal * Csökkentse a minőséget ▷ Szoftver ▷ Recept, 54. oldal * Ha a hiba nem szűnik meg, akkor hívja a WMF szervizt
162	Vízhiba: tisztításkor	Minden következő lépés között kapcsolja ki és be a gépet. Ha a hiba nem szűnik meg, akkor hajtsa végre a következő lépést. * Tisztítsa a főzőegységet ▷ Ápolás ▷ Tisztítsa a főzőegységet, 95. oldal * Ha a hiba nem szűnik meg, akkor hívja a WMF szervizt

Hiba szám	Hiba megnevezése	Cselekvési utasítás
163	Vízhiba: meleg öblítés	Minden következő lépés között kapcsolja ki és be a gépet. Ha a hiba nem szűnik meg, akkor hajtja végre a következő lépést. * Tisztítsa a főzőegységet ▷ Ápolás ▷ Tisztítsa a főzőegységet, 95. oldal * Ha a hiba nem szűnik meg, akkor hívja a WMF szervizt
186	Gőzkazán: szint	Az italkiadás pillanatnyilag letiltott. * Kapcsolja ki a gépet és kapcsolja ismét vissza * Ellenőrizze, hogy a víztartály fel van-e töltve
188	„Melegítés” hiba: gőz forraló túlmelegedés	* Kapcsolja ki a kávéfőzőgépet és húzza ki a hálózati dugót * Hívja a WMF szervizt
189	Gőzkazán: fűtési idő hiba	* Kapcsolja ki a gépet és kapcsolja ismét vissza * Ha a hiba nem szűnik meg, akkor hívja a WMF szervizt
9083	Hűtő hőmérséklete fagypont tartományban	* Ellenőrizze, hogy a hűtő hőmérséklet elég alacsonyra került-e beállításra
9516 9517	Jobb oldali őrlő blokkolva Bal oldali őrlő blokkolva	* A kávéfőzőgép kikapcsolása * Húzza ki a hálózati dugót * Vegye ki a szemeskávét-tartályt * Kizárólag a multifunkcionális szerszámmal forgassa a tartálynál az őrlőtárcsát az óramutató járásával ellenkező irányba (két csapot kell az őrlő megfelelő mélyedésébe illeszteni) ▷ Ápolás ▷ Szemeskávét-tartály tisztítása, 104. oldal * Helyezze vissza a tartályt * A kávéfőzőgép bekapcsolása Ha gyakran előfordul: * Állítsa az őrlési finomságot egy fokozattal durvábbra ▷ Egyéb beállítások ▷ Őrlési finomság beállítása, 84. oldal



10.3 Hiba, hibajelentés nélkül

Hibakép	Cselekvési utasítás
Nincs forróvíz kiadás, de víz van a zacstartályban	* Tisztítsa meg a forróvíz kifolyót * Hívja a WMF szervizt (kávékiadás lehetséges)
Nincs choc kiadás, de víz van a zacstartályban	* Ne használja a choc-kiadót * Hívja a WMF szervizt (kávékiadás lehetséges)
Choc-adagoló blokkolva, choc csak vízzel adható ki	* Tisztítsa meg az adagolót ▷ Ápolás ▷ Portartály tisztítás, 105. oldal * Üritse ki a port * Forgassa kézzel a csigát addig, amíg eltávolította a port teljesen * Adott esetben öblítse ki vízzel * Minden elemet teljesen szárítson meg
Hangos zajhatások a choc kiadása közben	* Távolítsa el a mixer edényt * Ellenőrizze, hogy a keverőkerék megfelelően van-e elhelyezve ▷ Ápolás ▷ Mixer tisztítása, 102. oldal * Szükség esetén cserélje ki a keverőkereket
Kávékiadás bal/jobbs, váltakozva	* Kombinált kifolyó tisztítása ▷ Ápolás ▷ A tejszűrő tisztításának áttekintése, 91. oldal
Nincs tejhab/tejkiadás/habár van tej a tartályban	* Ellenőrizze, hogy a tejsző meg van-e hajlítva vagy be van-e csípődve * Fektesse le helyesen a tejszővet * Kombinált kifolyó tisztítása ▷ Ápolás ▷ Tejszűrő manuális tisztítása, 100. oldal * Ellenőrizze, hogy a tejfűvóka nincs-e eltömődve ▷ Ápolás ▷ A tejszűrő tisztításának áttekintése, 91. oldal * Tejszűrő ellenőrzés végrehajtása ▷ Szűrő ▷ Rendszer, 73. oldal * Ellenőrizze, hogy a tejhűtő nincs-e eljégese

Hibakép	Cselekvési utasítás								
• A tejhab nincs rendben • A hőmérséklet túl hideg, vagy túl forró	Basic Milk * Tejfűvóka kicserélése Mindig megfelelő tejfűvókát használjon a kombinált kifolyónál. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Tejfűvóka</th><th>Szín</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• nagyon hideg tej (<5 °C)</td><td>szürke</td></tr> <tr> <td>• hűtött tej (<10 °C)</td><td>narancssárga</td></tr> <tr> <td>• hűtetlen tej (>16 °C)</td><td>zöld</td></tr> </tbody> </table> * Kombinált kifolyó tisztítása ▷ Ápolás ▷ Tejrendszer manuális tisztítása, 100. oldal Ha a hiba nincs elhárítva * Másik tejfűvóka használata a tartozékok közül	Tejfűvóka	Szín	• nagyon hideg tej (<5 °C)	szürke	• hűtött tej (<10 °C)	narancssárga	• hűtetlen tej (>16 °C)	zöld
Tejfűvóka	Szín								
• nagyon hideg tej (<5 °C)	szürke								
• hűtött tej (<10 °C)	narancssárga								
• hűtetlen tej (>16 °C)	zöld								
• A tejhab nincs rendben • A hőmérséklet túl hideg, vagy túl forró	Smart Milk * Tejrendszer ellenőrzés végrehajtása * Ellenőrizze, hogy a beállított tejtartalék-hőmérséklet megfelel-e az aktuális tejhőmérsékletnek								
• A tejhab kiadás erősen fröcsköl • A tej túl forró	* Ellenőrizze, hogy a tejrendszer megtisztításra került-e * A tejrendszer tisztítása ▷ Ápolás ▷ A tejrendszer tisztításának áttekintése, 91. oldal * Ellenőrizze, hogy a felhasznált tej megfelelően le van-e hűtve								
• Nincs porital kiadás	* Mixeredény tisztítása * Meg van a cső hajlítva? * A tisztítást, és az öblítést gyakran kell elvégezni, adott esetben naponta ▷ Ápolás ▷ Mixer tisztítása, 102. oldal * Kevesebb por beállítás * Több víz beállítás								
• A szivattyú folyamatosan jár, víz a zacctartályban	* Kapcsolja ki a gépet és kapcsolja ismét vissza * Ha a hiba nem szűnik meg, akkor hívja a WMF szervizt								

Hibakép	Cselekvési utasítás
A choc-tartályt nem lehet behelyezni	✱ Kézzel fordítsa el az adagolócsiga hajtását az adagolónál az óramutató járásával megegyező irányba ✱ Ellenőrizze, hogy a choc-tartály nincs-e véletlenül reteszelve
A szemeskávétartály nem helyezhető be	✱ Ellenőrizze, hogy a szemeskávétartály nincs-e véletlenül reteszelve ✱ Ellenőrizze, hogy van-e kávébab az őrlő és a tartály között

11 Biztonság és jótállás

11.1 Veszély a kávéfőzőgépre nézve



Vegye figyelembe az útmutató előírásait

A figyelmen kívül hagyásból eredő károokra a jótállás nem vonatkozik.

A felhasználási és a telepítési feltételeket figyelembe kell venni.

Felállítási hely

- A felállítás helyének száraznak és fröccsenő víztől védettnek kell lennie.
- A kávégépből mindig valamennyi kondenzvíz, víz, vagy gőz szivároghat ki.
- > A kávégépet a szabadban nem szabad használni.
- > A kávégépet úgy kell felállítani, hogy az a víz-fröcskölődéstől védve legyen.
- > A kávégépet mindenképpen egy vízálló, és melegre nem érzékeny alátétre kell elhelyezni, hogy a felállítási felületek a sérülésektől védve legyenek.

Kávéőrlő

- Az idegen anyagok a kávéőrlőben sérüléseket okozhatnak. Ezeket a károkatnak a garancia nem fedezi.
- > Ügyeljen, hogy ne kerüljön idegen anyag a szemeskávétartályba.

FONTOS

A jótállási részben leírtakat figyelembe kell venni

▷ 121. oldaltól

Használati és telepítési feltételek

▷ 17. oldaltól

Kérjük, vegye figyelembe a következő utasításokat a kávéfőzőgép műszaki problémáinak és annak meghibásodása elkerülése érdekében:

- Az 5 °dKH-nál nagyobb karbonát keménységű ivóvíz esetén WMF vízsűrőt kell felszerelni.
Ha nem a WMF szervíz által ajánlott vízsűrő kerül használatra, akkor a kávéfőző megsérülhet (például vízkő lerakódás).
- Biztosítási jogi okból ügyeljen arra, hogy az üzemelés befejezése után az elektromos főkapcsoló ki legyen kapcsolva, vagy a hálózati dugó ki legyen húzva. Ivóvíz csatlakozással rendelkező gépeknél a vízvezeték főcsapját is el kell zárni.
- Az állandó vízcsatlakozással rendelkező kávéfőzőgépeknél feltétlenül ajánljuk a vízlefolyó bekötését is. Ellenkező esetben a cseptálcá túlsordulhat és például bútorkárt okozhat.
- Vízlefolyóra csatlakozás nélkül a cseptálcán át víz kerülhet ki. Ez a víz a kávéfőzőgép áram alatti részeire juthat és ezáltal tüzet okozhat.
 - Az üzemelés befejezése után mindig zárja el a vízvezeték főcsapját.
 - Mindig ürítse ki a cseptálcát.
 - Csatlakoztassa a kávéfőzőgépet vízlefolyóra.
- Kármegelőzéshez többek között az alábbi intézkedéseket ajánljuk, pl.:
 - megfelelő vízór beépítése a vízvezetékbe
 - füstjelzők telepítése
- Hosszabb üzemszünet után (több nap/hét) legalább kétszer végre kell hajtani a tisztító programot a kávéfőzőgép ismételt üzembe helyezése előtt.

*Rendszertisztítás
▷ Tisztítóprogram
88. oldal*

11.2 Irányelvek

Gyártó: WMF GmbH, 73312 Geislingen (Germany)
A készülék megfelel az MRL (MD) 2006/42/EK sz. irányelv (EK), a 2014/30/EU sz. irányelv (EMV), a 2011/65/EU sz. irányelv (ROHS) vonatkozó rendelkezéseinek.

A fent megnevezett gyártó tanúsítja, hogy ezen gép a nevezett irányelvek összes vonatkozó rendelkezéseinek megfelel. A készüléken végzett, velünk nem egyeztetett módosításaival ezen nyilatkozat érvényét veszti. Műszaki dokumentumok összeállítása: WMF GmbH.

A megfelelőségi nyilatkozat eredeti példányát mellékeljük a készülékhez. A készülék viseli a CE jelölést.

A készülék megfelel az élelmiszerekről, közszükségleti cikkekről és állateledelekről szóló törvénykönyv (LFGB), a közszükségleti cikkekről szóló törvény (BedGgstV), illetve a 10/2011 sz. (EU) és az 1935/2004 (EK) rendeletek érvényes változatának.

Használatkor a készülék nem jelent egészségre ártalmas, vagy egyéb elfogadhatatlan veszélyt.

A felhasznált anyagok és alapanyagok megfelelnek a közszükségleti cikkekről szóló törvény, illetve a 10/2011 sz. (EU) rendelet előírásainak.

Az Európai Unió kívüli országokra az országspecifikus rendeletek vonatkoznak.

A készülékre érvényes az elektronikus hulladékokra vonatkozó WEEE 2012/19/EU rendelet, és így a készüléket nem szabad a háztartási hulladék közé elhelyezni.

Biztosítjuk és garantáljuk az 1935/2004 (EK) rendeletben leírt nyomonkövethetőséget, illetve a 2023/2006 (EK) rendelet szerint értelmezett helyes gyártási gyakorlatot.



A hulladékként való elhelyezéssel kapcsolatban forduljon a WMFszervizhez.

Cím

▷ 109. oldal

11.3 Az üzemeltető kötelezettségei

Az ilyen berendezések üzemeltetőjének gondoskodnia kell arról, hogy a WMF szerviztechnikusok, ezek megbízottjai vagy más felhatalmazott személyek a rendszeres karbantartást és a biztonsági berendezések ellenőrzését elvégezzék.

A szervizterülethez történő hozzáférés csak olyan személy számára megengedett, aki a készülékhez szükséges ismeretekkel és tapasztalattal rendelkezik, különös tekintettel a biztonságot és a higiéniát illetően.

A kávéfőzőgépet úgy kell elhelyezni, hogy az ápolás és karbantartás akadálytalanul elvégezhető legyen.

Irodai vagy emeleti ellátásban vagy hasonló önkiszolgáló használatban a gépet a gépkezelésre kioktatott személyzet köteles felügyelni. A képzett személyzet feladata az ápolási intézkedések betartásának biztosítása és a felhasználás során felmerülő problémák megoldása.

Az üzemeltető köteles gondoskodni az elektromos berendezések és üzemi eszközök megfelelő állapotáról (pl. a DGUV 3.előírása szerint). Az Ön kávéfőzőgépe biztonságos üzemelésének biztosításához egyebek közt rendszeresen ellenőrizni kell a biztonsági szelepeket és a nyomástartó edényeket.

Ezeket az intézkedéseket a karbantartás keretén belül a WMF márkaszerviz, vagy a WMF által felhatalmazott szervizszemélyzet végzi.

A gép tisztítását csak a WMF által a géphez (tabletták) és a tejrendszerhez (folyékony tisztító) előírt speciális WMF tisztítószerrel szabad végrehajtani.

A gépet csak a WMF által engedélyezett speciális WMF vízkőtlenítő szerrel szabad vízkőmentesíteni.

A karbantartási ciklusokra és a karbantartás gyakoriságára vonatkozó gyártói előírásokat (>Karbantartás) mindig tartsa be.

Tisztítási intervallumok áttekintése

▷ 87. oldal

HACCP

▷ 106. oldal

WMF Speciális tisztítószer

▷ Tartozékok és pótalkatrészek
126. oldal

WMF speciális vízkőtlenítő szer

▷ Tartozék és pótalkatrész
126. oldal

11.4 Szavatossági jogok



Vegye figyelembe az útmutató előírásait

- A figyelmen kívül hagyásból eredő károkra a jótállás nem vonatkozik.
- > A felhasználási és a telepítési feltételeket figyelembe kell venni.

FONTOS

Használati és telepítési feltételek
▷ 17. oldaltól

Az, hogy a vevői jótállási garancia milyen mértékben érvényes, és hogy a vásárló milyen jellegű garancia igényeket támaszthat, az a vevő és az eladó közötti megállapodáson alapul. Az ezen kezelési útmutatóban lévő előírások figyelmen kívül hagyása a garanciaigény megszűnésével járhat.

Nem vállalunk szavatosságot:

- Az összes olyan alkatrésze, amely természetes kopásnak van kitéve. Ide tartoznak egyebek közt a tömítések, mixerek és főzőegységek.
- Olyan hiányosságokért, amelyek a kedvezőtlen időjárásra, kazán lerakódásra, vegyi, fizikai, elektromkémia, vagy elektromos hatásokra vezethetők vissza.
- Ha annak ellenére nem használnak vízsűrőt, hogy a helyi vízkeménység miatt vízsűrő használatára szükség lenne és ezáltal hiba lép fel.
- Olyan hiányosságokra, amelyek a készülék kezelésére, karbantartására és ápolására vonatkozó előírások (pl. kezelési útmutató és karbantartási utasítások) figyelmen kívül hagyásából erednek.
- Olyan hiányosságokra, amelyek a WMF eredeti pótalkatrészek használatának mellőzéséből vagy azok hibás összeszereléséből, illetve az ügyfél vagy harmadik személy által végzett nem megfelelő vagy gondatlan kezeléséből erednek.
- Olyan következményekre, amelyek nem szakszerű és beleegyezésünk nélkül az ügyfél vagy egy harmadik személy által végzett módosításokból vagy karbantartási munkákból erednek.
- Olyan hiányosságokra, amelyek nem megfelelő vagy nem szakszerű alkalmazásból erednek.

Fontos

Karbantartás
▷ 108. oldal

Melléklet: Műszaki adatok

A kávéfőzőgép műszaki adatai

Külső méretek	Szélesség: 325 mm Magasság: 669 mm (szemeskávétartállyal és zárral – kulcs nélkül) Mélység: 574 mm
Szemeskávétartály	Egyenként kb. 650 g ⁽¹⁾
Portartály (választható)	Szemeskávétartály közepén, kb. 550 g ⁽¹⁾ kb. 1.200 g ⁽²⁾
Üres súly	35–42 kg (a felszerelés függvényében)
Vízvezeték	3/8 colos csőcsatlakozás főcsappal és szennyszűrővel – 0,08 mm-nél nagyobb szemmérettel, az ügyfél feladata. ⁽³⁾ Legalább 0,2 MPa (2 bar) áramlási nyomás 2 l/min értéknél. Max. 0,6 MPa (6 bar). Fontos! Ha a helyszíni folyadéknomás meghaladja a 0,6 MPa (6 bar) értéket, kötelezően nyomás-csökkentőt kell elékapcsolni, amit max. 0,6 MPa (6 bar) értékre kell beállítani. Maximális hozzáférési hőmérséklet 35 °C. Kötelező az új kávéfőzőgéppel, a vízcsatlakozó készlettel vagy az új vízszűrővel együtt szállított csőbetét használata. A régi csőbetéteket nem szabad tovább használni.
Vízminőség	Az 5 °dKH-nál nagyobb karbonát keménységű ivóvíz esetén WMF vízszűrőt kell felszerelni.
Vízlefolyó vezeték (választható)	Legalább DN 19 átmérőjű cső, minimális lejtés 2 cm/m
A tengerszint feletti magasságban való használat	<2.000 m

Műszaki módosítások joga fenntartva.

⁽¹⁾ A töltési mennyiség a kávészemek méretétől függ.

⁽²⁾ Csak portartállyal választható. A töltési mennyiség az alkalmazott portól függ.

⁽³⁾ Ezek az előírások (IEC 60335–2–75) az EU államokon belüli kávéfőzőgép vízcsatlakozásaira vonatkoznak. Szükség esetén figyelembe kell venni az adott ország kiegészítő előírásait is. Az EU országokon kívül az idézett szabványok elfogadását a gép forgalmazója köteles ellenőrizni.

Névleges teljesítmény	2,0–2,4 kW
Feszültségellátás	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
Világítás	LED
Védelmi fokozat	IP X0
Védelmi osztály	1. osztály
Névleges nyomás	Bojler 1,6 MPa (16 bar) Gőzkazán 0,5 MPa (5 bar)
Folyamatos hangnyomásszint (Lpa)	<70 dB(A) ⁽⁴⁾
Környezeti hőmérséklet	+5 °C, max. +35 °C (fagy esetén engedje le a vizet a rendszerből).
Maximális nedvesség	80% relatív nedvesség páralecsapódás nélkül. Ne használja a készüléket a szabadban.
Felállítási felület/fröccsenő víz	A készüléket vízszintes és stabil, vízálló és megre érzéketlen alátétre, vízszintes helyzetben kell felállítani. A készüléket vízszugárral nem szabad tisztítani. A készüléket fröccsenő víz ellen védeni kell. A készüléket nem szabad olyan felületre felállítani, amelyen a vízcső, gőz-befecskendező, gőz-tisztító, vagy ehhez hasonló eszközök lefröcskölhetnek, vagy azokkal tisztítás történik.

Műszaki módosítások joga fenntartva.

⁽⁴⁾ Az A-súlyozású hangnyomásszint *Lpa (slow)* és *Lpa (impulse)* a kezelő személyzet munkahelyén minden üzemmódnál 70 dB(A) alatt van.

Beszerelesi távolságok	Működési, szerviz és biztonsági szempontból a telepítésnél be kell tartani a hátfaltól, az épületfaltól az 50 mm-es, vagy a külső, nem WMF alkatrészeketől mért 50 mm-es legkisebb távolságot. A kávéfőzőgép előtt legalább 800 mm-es munkatér biztosítása javasolt. A terméktartály fölött legalább 200 mm-es szabad tér hagyása ajánlott. A felállítási hely magassága a padló felső peremétől számítva legalább 850 mm. Ha a gép csatlakozásait a pult alatt vezeti el, vegye figyelembe a vezetékek helyszükségletét, amelyek az alsó részben korlátozhatják a kihasználható teret.
A vízszűrő beszerelési mérete	Lásd a vízszűrő kezelési útmutatóját.

Műszaki módosítások joga fenntartva.

Az elektromos csatlakozókra vonatkozó előírások és az idézett szabványok az EU országokban felállított gépek csatlakoztatására vonatkoznak. Szükség esetén figyelembe kell venni az adott ország kiegészítő előírásait is. Az EU országokon kívül az idézett szabványok elfogadását a gép forgalmazója köteles ellenőrizni.

A helyszíni elektromos berendezés az országspecifikus előírások szerint, az IEC 60364 szerint kell megtervezni, valamint a típustáblán megadott információkat be kell tartani.

A készülék közelében, szabadon hozzáférhető, egyfázisú csatlakozásnál Schuko dugaszoló aljzatot, vagy az adott országban szokásos egyfázisú dugaszoló aljzatot, és háromfázisú csatlakozásnál ötpólusú DIN EN 50310 VDE 0800–2–310 szerinti CEE/CEKON dugaszoló aljzatot, vagy az adott országban szokásos többpólusú dugaszoló aljzatot kell előírni. A csatlakozó aljzat a helyi telepítés része. A hálózati csatlakozó kábel nem érintkezhet forró alkatrészekkel. Ha a készülék hálózati csatlakozó vezetéke megsérül, veszélymegelőzés érdekében csak szervizünk, vagy szakképzett személy cserélheti ki.

A potenciálkiegyenlítő áramok miatt az árnyékolt adatvezetékekben esetlegesen fellépő zavarok megelőzésére a megszakító rendszerhez csatlakoztatott készülékeket kiegészítő potenciálkiegyenlítővel kell ellátni (lásd a DIN EN 50310 VDE 0800–2–310 szabványt).

Ha a gépet nagy konyhában kívánják felállítani, akkor azt ajánlott egy földelt potenciál kiegyenlítő vezetékkel felszerelni. Igény esetén a WMF szervizcsapata felszereli a potenciálkiegyenlítő sint.

Melléklet: Tartozékok és pótalkatrészek

Mennyiség	Egység	Megnevezés	Rendelési szám	Felszerelés
Komplett kombinált kifolyó choc-kal				
1	darab	Kombinált kifolyó komplett	33 2867 5200	Basic Milk
1	darab	Tejcső burkolat	33 2180 5000	Basic Milk
1	darab	Rugó a tejcsőhöz	33 0190 3000	Basic Milk
1	méter	Tejcső	00 0048 4939	mind
0,25	méter	Mixercső	00 0048 0064	Choc
1	darab	Rugó mixercsőhöz	33 2292 6100	Choc
1	darab	Mixercső burkolat	33 4407 4000	Choc
1	darab	Mixer edény	33 2895 4000	Choc
1	darab	Keverőkerék	33 2895 5000	Choc
1	darab	Tejfúvóka a nagyon hideg tejhez <5 °C (szürke)	33 9509 7100	Basic Milk
1	darab	Tejfúvóka a hűtött tejhez <10 °C (narancssárga)	33 9510 6100	Basic Milk
1	darab	Tejfúvóka a hűtetlen tejhez >16 °C (zöld)	33 2317 8000	Basic Milk
Tejszivócső				
1	darab	Tejszivócső	33 2914 9000	Basic Milk/ Smart Milk
1	darab	Kefe a tejszivócső tisztításához	33 4136 8000	Basic Milk/ Smart Milk
Kávészacc tartó				
1	darab	Kávészacc tartó	33 4728 7000	mind
1	darab	Kávészacc tartály (pulton keresztül beállítva)	33 4728 8000	Zaccledobó a pulton
Frissvíz csatlakozás, lefolyó				
1	darab	Vízcsatlakozó készlet	03 1198 6001	Vízvezeték
1,5	méter	Lefolyócső	00 0048 0042	Vízvezeték

Mennyiség	Egység	Megnevezés	Rendelési szám	Felszerelés
Tartozékok/szerszámok				
1	darab	Plug&Clean adapter	33 2427 5000	mind
1	darab	Multifunkcionális szerszám	33 2323 1000	mind
1	darab	Multifunkcionális szerszám a terméktartály reteszeléséhez és reteszelésoldásához	33 2586 8000	mind
1	készlet (4 db)	Lábak (100 mm) (nem tartozék) ¹⁾	33 3320 3000	mind
1	darab	M3x10 sülyesztett fejű csavar a kifolyóblende biztosításához ¹⁾	00 0047 3107	mind
Szemeskávé-tartály komplett				
1	darab	Szemeskávé-tartály fedél	33 2638 8000	mind
1	darab	Szemeskávé-tartály, középső, zárható	33 2638 8100	mind
1	darab	Szemeskávé-tartály fedél	33 2636 4000	mind
1	darab	Szemeskávé-tartály, jobbos/balos	33 4705 9099	mind
1	darab	Szemeskávé-tartály, középső	33 4706 1099	mind
1	darab	Felirattábla szemeskávé-tartály/ terméktartály	33 2624 7000	mind
Terméktartály				
1	darab	Portartály fedél	33 2636 4000	Choc
1	darab	Portartály	33 2824 4099	Choc
Főzőegység				
1	darab	Főzőegység	33 2893 0399	mind
1	darab	O-gyűrű főzőegység	33 7006 5190	mind

¹⁾ Csak szakképzett személyzet vagy WMF szerviz szerelheti

Melléklet: Tartozékok és pótalkatrészek

Mennyiség	Egység	Megnevezés	Rendelési szám	Felszerelés
Cseptálca/csőpögtető rács				
1	darab	Cseptálca SteamJet-tel	33 4718 7000	SteamJet-tel
1	darab	Csőpögtető rács SteamJet nélkül	33 4296 0000	SteamJet nélkül
1	darab	Csőpögtető rács SteamJet-tel	33 4237 0000	SteamJet-tel
1	darab	Dugó a cseptálca zárásához	33 7007 4653	mind
Víztartály				
1	darab	Víztartály	33 4728 9000	mind
1	darab	Víztartály fedél	33 4291 7000	mind
Mézsűzűrő/vízszűrő				
1	darab	WMF AquaHead készlet V vagy M szűrőgyertyával	03 9336 0010	Vízvezeték
1	darab	Szűrőfej (WMF AquaHead)	33 9532 0000	Vízvezeték
1	darab	WMF AquaBasic V szűrőgyertya	33 9533 0000	Vízvezeték
1	darab	Adapter a víztartály vízszűrőjéhez	33 2327 1000	Víztartály
1	adag	Pótpatron keresés a víztartály vízszűrőjéhez (VE 4 darab)	33 2332 2000	Víztartály
Dokumentáció/útmutatók				
1	darab	Dokumentáció: WMF 1300 S Kezelési útmutató	33 4323 8160	mind
Rendelési számok a WMF gépápolási programhoz				
1	palack	Speciális WMF tisztítószer a tejhabosító számára	33 0683 6000	Basic Milk
1	adag	Speciális tisztítótabletták (100 db)	33 2332 4000	mind
2	palack	Vízköltlenítő folyadék	33 7006 2869	mind
1	darab	Tisztítótabletta	33 0350 0000	mind
1	darab	Tisztítókefe	33 2408 0000	mind
1	tubus	WMF „tömítőgyűrű zsír” Molykote	33 2179 9000	mind

Index

A

Adagolás 53
 Adagolási opció 53
 Adagoló 78
 Adalék módosítása 55
 Adalékok 54
 Adalék törlése 55
 Adatmentés 81
 Adatok betöltése 81
 Ajtó a mixerhez 21
 Ajtó a tejszatlakozóhoz 21
 A kávéfőzőgép bekapcsolása 29
 A kávéfőzőgép elemeinek elnevezése 20
 A kávéfőzőgép műszaki adatai 122
 A kezelési útmutatóban használt jelek és szimbólumok 22
 A kijelzőn lévő jelentések 45
 A kombinált kifolyó magasságának beállítása 37
 Animációk 49
 A tejrendszer tisztításának áttekintése 91
 Automatikus tejrendszer öblítés 77
 Az üzemeltető kötelezettségei 120

Á

Általános biztonsági előírások 7
 Ápolás 48, 65, 85
 Áttekintés 44

B

Barista-mező 21, 58
 Barista-mező - Kávé erőssége 47
 Beállítások (alapbeállítások) 26
 Beállítás-PIN 68
 Be/Ki-kapcsoló 21
 Bemutató 20
 Beszerelési távolságok 124
 Biztonság 7
 Biztonsági berendezések 7
 Biztonsági előírások, Ápolás 85
 Biztonsági előírások: kezelés 28
 Bluetooth 78

C

Choc-tálca tisztítása 99
 CleanLock 49

Cs

Csepptálca 41
 Csepptálca érzékelő 41, 78
 Csepptálca tisztítása 98
 Csészelevegőt 21, 36
 Csésze nagysága 60
 Csészenagyság testreszabása 33, 46
 Csészeütköző 21

D

Decaf 47
 Decaf-tényező 62

E

Eco-mód 76, 82
 Egyéb beállítások 84
 Eladó-készülék 66
 Elszámolás 66
 Elszámolás-PIN 69
 Esemény kijelzés 74

É

Érintés-kalibrálás 74

F

Fagytvédelem/szállítás előkészítése 77
 Fedőréz tisztítás 99
 Felállítási felület 123
 Felállítási hely 25
 Fényerősség csökkentés 74
 Firmware frissítés 81
 Forró hab, hab-arány 72
 Forróvíz kiadás 33
 Forróvíz kifolyó 21
 Főmenü funkciók 45
 Főzőegység ápolása 50
 Freeflow 53
 Funkciósor 46

G

Gombok kiosztása 61
 Gombok kiosztása (Timer) 70
 Gőz gomb 21
 Gőz-kimenet 21
 Gőzzel kapcsolatos alapvető fogalmak (választható) 34

Gy

Gyártói logó 63

H

Habosító öblítés 90
 HACCP-exportálása 81
 HACCP tisztítási koncepció 106
 Használati és telepítési feltételek 17
 Helyezze be a víztartályba a vízsűrítőt 27
 Hiba, hibajelentés nélkül 114
 Hibajelentések és zavarok 111
 Hibajelzés 59
 Hőmérséklet 77
 Hőmérséklet érzékelő 72

Index

I

Időzóna 69
Infó 65
Ingyenes beállítások 67
Írányelvek 119
Ital előválasztás 64
Italkiadás 32
Italkiadás megszokítása 32, 64
Italkiválasztó gombok 46
Ital megerősítése 64
Italméret 21, 52, 60
Italok 51
Italok: Felirat + Színek 75
Ital-szimbólumok betöltése 20
Ivóvíz csatlakozás 42

J

Jelenlegi receptúra 54
Jelentés mező 21

K

Kapacitás 27
Karbantartás 108
Karbantartás és vízkötelenítés 108
Karbonát keménység 75
Kávé, kávé örleménnyel 38
Kávé minőség 56
Kávédörítő kiválasztás 56
Képernyő az ital kiválasztó gombokhoz, és beállításokhoz 21
Készletléti állapot 44
Készletléti állapot kijelző mezői 44
Készleten lévő adalék 54
Kezelés 28
Kezelési opciók 58
Kezelési útmutatóban található szimbólumok 22
Kezelési üzenetek 110
Kezelőblende tisztítása (CleanLock) 94
Kezelőelemek 58
Kézi adagoló 21, 38
Kézi tisztítások 94
Kicsomagolás 25
Kijelző 73
Kijelző fényerősség 74
Kijelző háttér 74
Kijelző készletléti állapot 21, 46
Kikapcsolás 43
Kivehető cseppátka csöpögtető ráccsal 21
Kombinált kifolyó, integrált tejhabosítóval 21
Kombinált kifolyó kézi tisztítása 100
Külső elszámolás 67

L

Lépés kijelzés 73
Logó 63

M

Második kávéfajta 47
Megjelenítési mód 61
Meleg öblítés mező 21, 46, 59
Menümező 21, 59
Menüvezérlési mezők 45
Mért összes keménység 75
Minőségi fokozat 56
Mixer öblítése 48, 89
Mixer tisztítása 102
Multifunkcionális szerszám 84
Műszaki adatok 122

N

Napló 65
Nem vállalunk szavatosságot: 121
Névleges teljesítmény 123
Nyári időszámítás 69
Nyelv 83
Nyelv betöltése 81
Nyelvek előválasztása 60

O

Opcionális mezők 33

Ó

Óra/dátum 69

Ö

Önkiszolgálás 58
Önkiszolgáló üzem (SB) 58

Ő

Őrlési finomság beállítása 84
Őrlőt kávé mennyisége 55

P

PIN jogosultságok 68
PlugItClean adapter 30
Portatály tisztítása 105
Portatály (választható) 21
PostSelection 61

R

Recept betöltése 51, 80
Receptek módosítása 54
Recept mentése 51, 80
Rendeltetés szerinti használat 14
Rendszer 72
Rendszer tisztítás 48, 88

S

S-M-L funkció 52, 79
 S-M-L töltési mennyiségek 52
 Start-Stop 53
 Start-Stop-Freeflow 53
 SteamJet 21, 59
 SteamJet-mező 21, 36, 46

Sz

Számláló 66
 Számláló exportálása 80
 Szavatossági jogok 121
 Szemeskávé-tartály 21
 Szemeskávé-tartály/portartály 37
 Szemeskávé-tartály tisztítása 104
 Szemeskávé üres üzenetjelzés kalibrálás 77
 Szerviz 65
 Szoftver 44
 Szójegyzék 23
 Szöveg és kép 57
 Szűrőcsere (opcionális) 50

T

Tabletta-adagoló 21
 Tartozékok és pótalkatrészek 126
 Tej csatlakoztatása 30
 Tej és hab 72
 Tejfűvóka 30
 Tejhabkiadás 29
 Tejkészlet hőmérséklet 72
 Tejmennyiség 55
 Tejrendszer feltöltése 47, 49, 60
 Tejrendszeri tisztítása 49, 89
 Tejrendszer manuális tisztítása 100
 Tejrendszer öblítése 49
 Tejszivócső 31
 Tej- vagy tejhab kiadás 29, 32
 Teszt kiadás 51
 Timer 65, 69
 Timer áttekintése 70
 Timer-kapcsolási idők beállítása 71
 Timer-napi áttekintés 70
 Timer tárlése 70
 Tisztítási intervallumok 87
 Tisztítás-PIN 68
 Tisztító programok 88
 Tisztítsa a főzőegységet 95
 Többszörös főzés 52

U

USB 80
 Utolsó főzés 65

Ú

Új PIN megadása 69
 Útmutatók 49

Ü

Ügyfél logó 63
 Üres üzenetjelzés 72
 Üzembe helyezés 24
 Üzembevételi program 26
 Üzenetek és utasítások 110

V

Veszély a kávéfőzőgépre nézve 117
 Világítás a kimenetnél 21, 73
 Vízkeménység megállapítása 27
 Vízkötlenítés 50, 65, 92
 Vízlágyító 65
 Vízlágyító maradó kapacitás 76
 Vízmennyiség 55
 Vízminőség 122
 Vízartály 21, 39
 Vízartály tisztítása 98
 Vízvezeték 122
 Vízszűrő 65, 75

W

WMF szerviz 109

Z

Zaccledobó a pultban (opcionális) 40
 Zaccartály 21, 40
 Zaccartály tisztítása 94

Legközelebbi WMF szerviz:

© 2018–2021 WMF GmbH

Minden jog, különösen a sokszorosítás és a terjesztés és fordítás joga, fenntartva. Az útmutató szövege írásos hozzájárulás nélkül semmilyen formában nem reprodukálható és nem digitalizálható, sokszorosítható vagy terjeszthető.

Tervezés és kivitelezés/szedés és szerkesztés:

TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Eredeti kezelési útmutató. Nyomtatás Németországban.

Műszaki módosítások joga fenntartva.

10.06.2021



DESIGNED TO PERFORM